

# RWT

JULI 2024

Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

Magazin  
Südwestpfalz  
20. Jahrgang  
Redaktion & Anzeigen:  
06331-6980470 &  
0176-82381291  
rwt@mathias-edrich.de

**HITZELBERGER**  
Westpfalz-Containerdienst

ZERTIFIZIERT  
GZG  
Entsorgungsfachbetrieb  
DIN EN ISO 9002  
ZERTIFIZIERT  
GZG

06335  
256

Kröpfer Straße 20 66957 Trulben

**BÄRMESENS ROCKT**  
12.07.2024  
SUPPORT DURCH  
ROUGH MIX

**2. PÄLZER OWEND**  
woiteschdkaenisch.de  
Die enerjine Gullkrätschle

**FAT RAT**  
13.07.2024

OPEN-AIR AM FRAMAS STADION PIRMASENS  
TICKETS AUF PFALZSHOW.DE  
MUSIKTOURENPS

PARK framas Sparkasse Südwestpfalz WASGAL CASH+CARRY ESC

Ihre Anwaltskanzlei  
**Kerstin Weishaar**

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben  
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884  
E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de  
www.kanzlei-weishaar.de

Mo.-Do: 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr  
Freitag: 08.00 - 14.00 Uhr 0176/67698020  
Termine nach Vereinbarung

**SPENDE BLUT**

**TERMINE:**

**Pirmasens**  
Dienstag, 09.07.  
10:00 - 15:00 Uhr,  
Blutspendebus,  
städt. Krankenhaus,  
Pettenkorfstr. 22

**Pirmasens**  
Freitag, 19.07.  
15:00 - 19:30 Uhr,  
TVP-Halle, Turnstr. 20  
Bitte Termin reservieren!

QR Code

Weitere Termine  
im Magazin auf  
Seite 18!

**HHG-KLEIN**  
DIENSTLEISTUNGEN  
RUND UM HAUS, HOF & GARTEN

- Garten- & Landschaftsbau
- Erd- und Baggerarbeiten
- Garten- & Hoßpflege
- Sanierung & Umbau
- Trocken- & Innenausbau
- Fliesen, Laminat & Vinyl verlegen
- Malerarbeiten
- Abbruch & Entrümpelung
- Kleintransporte

Inh. Melanie Klein  
Bruderfelsstraße 16  
66976 Rodalben  
info@hgg-klein.de  
www.hgg-klein.de

Mobil: 0176 344 605 76

Anzeigen & Redaktionsschluß  
für unsere August-Ausgabe:  
**25. Juli 2024**

**LA CHOLA**  
SÜDAMERIKA  
EISCAFÉ  
In Rodalben

**WIR FEIERN GEBURTSTAG 2X1**

AKTION:  
Vom 1. bis 31. Juli  
schnapp dir  
Zwei für Eins  
bei allen Café Spezialitäten!

Nur mit diesem Gutschein gültig!!!

www.lachola.de  
Hauptstraße 119  
66976 Rodalben  
@eiscafe.lachola  
WhatsApp 0176 64190827

**Unsere Bankfiliale für die Hosentasche**  
Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

QR Code

Scannen und verbinden

**VR Sisy mobil**

VR-Bank Südwestpfalz eG

# Vorführwagen zum Preis



**Renault Megane Iconic EV60**  
220HP optimum charge

KM: 1500  
Leistung: 160KW / 220PS  
EZ: 10-2022  
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,  
LED-Scheinwerfer, Parksensoren  
vorne & hinten & Kamera u.v.m.  
Gesamtverbrauch (kWh /100KM)  
Kombiniert: 17,0 kWh  
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 0  
Effizienzklasse: A+++

**HAMMER -PREIS 36.880,- €**  
UVP 49.550,- €



**Renault Clio TCe 90 Techno**

KM: 1200  
Leistung: 66KW / 90PS  
EZ: 09-2023  
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,  
Parksensoren vorne+hinten+Kamera,  
Sitzheizung, u.v.m.  
Gesamtverbrauch (L/100KM)  
Kombiniert: 5,2  
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 119  
Effizienzklasse: D

**HAMMER -PREIS 17.880,- €**  
UVP 24.596,- €



**Renault Twingo E-Tech Urban Night**

KM: 1200  
Leistung: 66KW / 90PS  
EZ: 06-2024  
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,  
Parksensoren, Aluräder, u.v.m.  
Gesamtverbrauch (kWh /100KM)  
Kombiniert: 15,4 kWh  
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 0  
Effizienzklasse: A

**HAMMER -PREIS 27.880,- €**  
UVP 31.029,- €



**Renault Megane Grandtour TCe 160**  
EDC GPF R.S. Line

KM: 13250  
Leistung: 116KW / 158PS  
EZ: 12-2022  
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,  
Parksensoren vorne & hinten &  
Kamera, Licht-/Regensensor, u.v.m.  
Gesamtverbrauch (L/100KM)  
Kombiniert: 5,4  
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 124  
Effizienzklasse: B

**HAMMER -PREIS 26.880,- €**  
UVP 38.400,- €



**Renault Captur TCe 140 EDC Techno**

KM: 1100  
Leistung: 103KW / 140PS  
EZ: 06-2024  
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,  
Parksensoren hinten & Kamera,  
u.v.m.  
Gesamtverbrauch (L/100KM)  
Kombiniert: 5,9  
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 134  
Effizienzklasse: D

**HAMMER -PREIS 26.880,- €**  
UVP 33.589,- €



**Dacia Jogger Extreme Hybrid 140**  
Automatik

KM: 1150  
Leistung: 104KW / 140PS  
EZ: 05-2024  
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,  
Parksensoren vorne & hinten &  
Kamera, u.v.m.  
Gesamtverbrauch (L/100KM)  
Kombiniert: 4,7  
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 105  
Effizienzklasse: C

**HAMMER -PREIS 26.880,- €**  
UVP 27.775,- €



**Renault Zoe Evolution EV50 135HP**

KM: 5000  
Leistung: 100KW / 136PS  
EZ: 10-2022  
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,  
LED-Scheinwerfer, Parksensoren  
vorne & hinten & Kamera u.v.m.  
Gesamtverbrauch (kWh /100KM)  
Kombiniert: 19,6 kWh  
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 0  
Effizienzklasse: A+++

**HAMMER -PREIS 26.880,- €**  
UVP 37.990,- €

- AUTOHAUS -  
**WINNWA**

*kompetent  
und freundlich*

*Probefahrt  
jederzeit möglich!*

(Bitte vereinbaren Sie einen Termin per Telefon oder E-Mail)

**AUTOHAUS WINNWA  
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11

66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230

[www.autohaus-winnwa.de](http://www.autohaus-winnwa.de)

Der Arbeiter-Samariter-Bund Kreisverband Südpfalz ist fester Bestandteil der sozialen Dienstleistungslandschaft unserer Region und betreut über 400 zufriedene Kunden mit seinem bewährten Hausnotrufdienst. Die ständige Bereitschaft zahlreicher Samariter bietet älteren Menschen Sicherheit in ihrem Zuhause und leistet per Knopfdruck jederzeit schnelle Hilfe vor Ort.

Wir verstärken unser Team und suchen ab sofort

**Mitarbeiter/-innen (m/w/d) für den Hausnotruf Hintergrunddienst**

im Rahmen einer Nebentätigkeit.

**Ihr Aufgabengebiet beinhaltet:**

- Bereitschaftsdienst in Rufbereitschaft von zu Hause aus
- Einsatzfahrten im Auftrag der Hausnotrufzentrale
- individuelle Unterstützung der Hausnotrufrufen
- erweiterte Hilfeleistungen in Zusammenarbeit mit Rettungskräften.

**Wir erwarten von Ihnen:**

- Mindestqualifikation: Kenntnisse in Erster-Hilfe
- Feingefühl im Umgang mit Hilfesuchenden
- Führerschein Klasse B (alt Kl. 3)
- Wohnort im Umkreis von Pirmasens.

**Wir bieten Ihnen:**

- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein vielseitiges Arbeitsfeld mit qualifizierter Einarbeitung
- ein erfahrenes Team und eine wertschätzende Arbeitsatmosphäre
- Dienstfahrzeug während der Einsätze
- moderne Hilfsmittel
- gute Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten.

**Flexible Dienstplangestaltung. Ideal für Studierende und Personen in Rente.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Telefon: 06331 14 88 60**

**E-Mail: hausnotruf@asb-ps.de**

Arbeiter-Samariter-Bund  
Kreisverband Südpfalz

Pettenkofferstr. 13-15, 66955 Pirmasens



www.hirtle.de

Juli



Da  
BISCHE  
gudd  
UNNA!

- |    |        |  |
|----|--------|--|
| Mo | 01.07. | Haschee mit Nudeln (1,2)   |
| Di | 02.07. | Rinderleber mit Zwiebeln u. Püree (1,2)                            |
| Mi | 03.07. | Pusztaschnitzel mit Kroketten (1,2)                                |
| Do | 04.07. | Rindersaftgulasch mit Bandnudeln (1,2)                             |
| Fr | 05.07. | Lachsfilet mit Senfsoße u. Reis (1,2)                              |
| Sa | 06.07. | Eiersalat mit Wedges (1,2)   |
| Mo | 08.07. | Spaghetti Bolognese (1,2)  |
| Di | 09.07. | Fleischknödel mit Meerrettich und Kartoffeln (1,2)                 |
| Mi | 10.07. | Pfefferrahmschnitzel mit Herzoginkartoffeln (1,2)                  |
| Do | 11.07. | Tiroler Gulasch mit Nudeln (1,2)                                   |
| Fr | 12.07. | Schlemmerhähnchen m. Champignonsoße u. Spätzle (1,2)               |
| Sa | 13.07. | Wurstsalat mit Pommes (1,2,5)                                      |
| Mo | 15.07. | Rigatoni Carbonara (1,2)   |
| Di | 16.07. | Leberknödel, Sauerkraut u. Püree (1,2)                             |
| Mi | 17.07. | Schlemmerschnitzel m. Spargel, Sauce Hollandaise, Kartoffeln (1,2) |
| Do | 18.07. | Burgunderbraten m. Semmelknödeln u. Rotkraut (1,2)                 |
| Fr | 19.07. | Schaschkliktopf mit Reis (1,2)                                     |
| Sa | 20.07. | Dampfnudeln mit Vanillesoße (1,2,4)                                |
| Mo | 22.07. | Frikadellen mit Blumenkohl u. Püree (1,2)                          |
| Di | 23.07. | Hausgemachte Lasagne (1,2)   |
| Mi | 24.07. | Zwiebelrahmschnitzel mit Kroketten (1,2)                           |
| Do | 25.07. | Rinderroulade mit Rotkraut u. Knödeln (1,2)                        |
| Fr | 26.07. | Backfisch mit Kartoffelsalat (1,2)                                 |
| Sa | 27.07. | 2 Hähnchenschlegel mit Kartoffelsalat (1,2)                        |
| Mo | 29.07. | Rahmgeschnetzeltes mit Spätzle (1,2)                               |
| Di | 30.07. | Salzfleisch mit dörren Bohnen u. Püree (1,2)                       |
| Mi | 31.07. | Jägerschnitzel mit Pommes (1,2)                                    |

Unsere Gerichte werden  
täglich frisch zubereitet!

**Unsere Filialen:**

Stammhaus Hauptstr. 141 66976 Rodalben 06331-173 23	Kaufland PS Wiesenstr. 5 66954 Pirmasens 06331-146 846	Kaufland Landstuhl Torfstr. 8 66849 Landstuhl 06371-946 039	Kaufland KL Pariser Str. 123 67655 Kaiserslautern 0631-354 91 29	Penny-M. Thaleschw.-Fr. Bahnhofstr. 52 66987 Thaleschweiler-Fr. 06334-984 525	K in Lautern Fackelrondell 1 67655 KL 0631-414 777-00	Saarpark-Center Stummplatz 1 66538 Neunkirchen 06821 / 9 123 111
--	---	--	---	--	--	---

**Alle Gerichte auch zum Mitnehmen**

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat

Zusatzstoffliste siehe Theke

Für Druckfehler keine Haftung

# Liebe Leser,

der Juli ist der Monat der Freiluftaktivitäten und des Urlaubs. Als erster Sommermonat hat er aber bei seinem Start noch Entwicklungspotenzial. Will heißen, es regnet und es ist viel zu kühl. Aber es soll ja besser werden.

Wäre gut, denn warme und trockene Tage werden jetzt dringend gebraucht, denn im Juli geht es los mit den großen und kleinen Open Airs überall. Und im Matsch vor den Bühnen zu stehen und „no rain, no rain“ zu skandieren, machte schon in Woodstock 1969 nicht so richtig Laune. Matsch ist auf dem Freigelände des Pirmasenser Framas-Stadion nicht zu erwarten, weil asphaltiert. Doch soll bitte auch hier am 12. und 13. Juli die Sonne scheinen - am besten bis tief in die Nacht.

Denn dann spielen die Bands Fat Rat (Pirmasenser Rock-Urgesteine) und zuvor Rough Mix. Am Samstag machen dann beim Pälzer Owend (Motto: Weck, Worscht und Woi) die angesagten „Palz-Musigger“ Anonyme Giddarische Stimmung. Und hier können Leser bei unserem RWT-Gewinnspiel sogar vier mal zwei Karten für „Bärmesens rockt“ gewinnen (Seite 08). Man muss nur die Preisfrage richtig beantworten. Ein Tipp: „E Handbreed Wasser zum Woi“ ist falsch, das ist der Titel Lieds der Band Woifeschkänisch, die ebenfalls am 12. Juli bei „Bärmesens rockt“ auftreten.

Zudem wollen wir doch möglichst viele Spiele der EM open air beim Public Viewing sehen, einschließlich des Endspiels in Berlin am 14. Juli - mit Beteiligung der deutschen Mannschaft, selbstverständlich! Am letzten Juli-Wochenende ist fußballtechnisch alles vorbei und wir können uns voll auf das Zweibrücker Stadtfest Nr. 43 konzentrieren das mit Recht als eines der beliebtesten Stadtfeste in der Region gilt – mit drei Tagen voller Musik, Spaß, und gutem Essen (gutes Trinken versteht sich von selbst!). In diesem Sinne, ihr Team vom RWT Magazin.

**Gebäude - Service Gesellschaft mbH**  
Tel. 0 63 31 / 2 33 60

**Gebäudereinigung**

- Unterhaltsreinigung
- Glas-/ Fassadenreinigung
- Bau-/ Grundreinigung
- Teppichreinigung

*Ihr flexibler Meisterbetrieb aus Rodalben*

[www.gsgmbh.com](http://www.gsgmbh.com)

Die Gebäudedienstleister  
Rein in die Zukunft

**SCHREINEREI Cieslik**

- ☉ Möbelbau
- ☉ Innenausbau
- ☉ Bautischler

**HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND**

**Schreinerei Cieslik Tel. 06333-9 93 18 83  
Moschelmühle 7  
67714 Waldfishbach-Burgalben**

# Freiluft-Pop im Neufferpark

## Pirmasenser Musiksommer bringt Pop und Rock in den Park

Seit Mitte Juni lädt der Pirmasenser Musiksommer wie schon seit über 20 Jahren zu seinen Freiluftkonzerten in den schönen Neufferpark. Traditionell wird der der Park an den Donnerstagabenden ab 19 Uhr wieder zum gut besuchten Biergarten mit Bier aus Kuchems Hausbrauerei und Musik von Bands aus der Region. Der Eintritt ist frei, es geht ein Hut um, Gäste können nach Lust und Laune einen Obolus für die Musik spendieren. Der Pirmasenser Musiksommer zeige auch die Vielfalt der Pop-Musik in der Region, sagt Braumeister Kuchem. Sehr passend im tollen Ambiente des Neufferparks.

**KUCHEMS** ... Bier erleben!  
**BIERGARTEN IM NEUFFERPARK**  
 ☎ (0 63 31) 21 38 94

**Jeden Donnerstag**  
 ab 19 Uhr • bis 22. August

**Live-Musik in**  
**Kuchems**  
**BIERGARTEN**  
 im Neufferpark

**Alle Infos unter**  
[www.kuchems-brauhaus.de](http://www.kuchems-brauhaus.de)

Bei schlechtem Wetter werden Konzerte ins Brauhaus verlegt. Sollte das der Fall sein, ist dies auf der Webseite von Kuchems Brauhaus zu erfahren und auch unter der Telefonnummer 06331/213894.

**04. Juli: Flashback**

Die besten Oldies der 60er, 70er und 80er

**11. Juli: MoosIX**

Traditionelle Blasmusik im neuen Outfit

**18. Juli: Gentle Jackets**

Classic Songs der besonderen Art

**25. Juli: Storytellers**

DIE musikalischen Geschichten-Erzähler

**01. August: Times and Tales**

New Age Pop aus dem Saarland

**08. August: Nyabinghi**

Bob Marley Tribute Band

**15. August: Father & Son**

Zwei Stimmen, ein Stammbaum

**22. August: The Oh´ Jesses**

Classic Rock, Blues und Pop



Auch die Reggae-Spezialisten von Nyabinghi werden beim Pirmasenser Musiksommer im Neuffer wieder das Volk zum Tanzen bringen.

## Wanderlust von SaBo

SaBo, das sind wir: Sabrina (42 Jahre) und Boswell, ein 5-jähriger Appenzeller Sennenhund. Beide wohnen wir mit meinem Lebensgefährten/Herrchen in Rodalben und gehen täglich gemeinsam zur Arbeit. Zum Ausgleich zu unserer Büroarbeit verbringen wir unsere Freizeit gerne in der Natur um dem Alltagsstress zu entfliehen. Wir lieben die gemeinsame

Zeit beim Wandern durch die Schönheit der Wälder, über die schmalen Pfade, vorbei an bizarren Felsformationen, Quellen, Wasserfällen, Bachläufen, Weihern, über Wiesen, Äcker, Felder und genießen die weiten Ausblicke von den abgesicherten Aussichtsfelsen.



### Eyberg-Tour Dahn

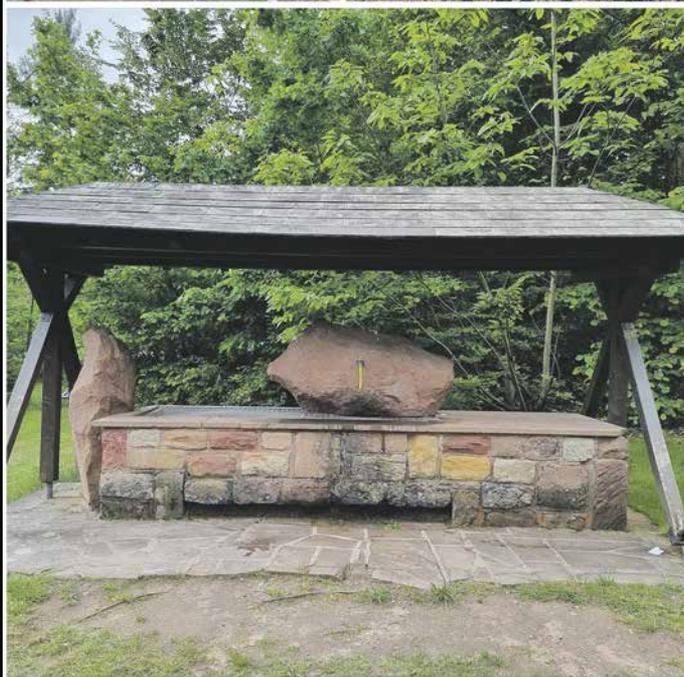
Wir parken auf dem Wanderparkplatz (Navigation: Eybergstr., 66994 Dahn) und starten unsere Tour, indem wir dem blauen Wegweiser mit dem weißen Aussichtsturm folgen:

- Büttelfelsen
- Durchgang Felswand
- Schöne Aussicht Eyberg Dahn
- Schutzhütte Am Hundel
- Aussichtsturm Eyberg
- Schutzhütte Großer Eyberg
- Moosbachtal
- PWV-Hütte Dahn im Schneiderfeld
- Otto Eisel-Pfad
- Trinkwasserbrunnen
- Waldhütte und Campingplatz am Büttelwoog
- Wanderparkplatz

Die Tour ist ca. 10,9 km lang.

*Viel Spaß beim Wandern!*

Weitere Wanderungen  
 auch auf Facebook  
 „Wanderlust von SaBo“



# Gas oder Kohle, das ist hier die Frage

## Beim Grillen mit Holzkohle oder mit dem Gasgrill scheiden sich die Geister

Das Thema Grillen kann viele begeistern. Diskutieren kann man über die verschiedenen Möglichkeiten, Fleisch, Fisch oder Gemüse im Freien auf den Grill zu legen, stundenlang. Und manche machen auch eine echte (Geheim-) Wissenschaft daraus. Doch auch für uns alle, die ab und zu den Grill anwerfen wollen, stellt die Grundfrage: Welcher Grilltechnik gebe ich den Vorzug?

■ Grillen kann man auch ganz archaisch auf einem Feuerkorb. Sind die Holzsplitter zur Glut geworden, wird mit Hilfe eines Grillrostes das Grillgut über die Glut gehängt, fertig. Komfortabel ist das keinesfalls, dafür ist das Raucharoma maximal, aber oft auch zuviel. Grillen mit Holzkohle ist für viele der Königsweg. Wunderbares Raucharoma, und zeitlich gesehen eine lange Glut sind die Vorteile. Zudem ist, wem denn braucht, der Holzkohlegrill transportabel und überall einsetzbar und die Grills sind preiswert zu haben. Nachteil: Das Anzünden und die Zeit zur optimalen Glut dauert seine Zeit, Für optimale Temperaturen muss immer aufgepasst werden. Zudem gibt es Rauchentwicklung, die Nachbarn stören können. Verbrennt Fett in der offenen Glut, können gesundheitsschädliche Stoffe entstehen. Nicht zu unterschätzen ist auch, dass ein Holzkohlegrill offenes Feuer bedeutet. Besonders wenn Kinder dabei sind, heißt es aufpassen und den Grill nie aus den Augen lassen.

**Deshalb ist für die meisten „Grillmeister“ der Gasgrill das Gerät der Wahl:**

■ Zwar kann man bei einem sehr komfortablen, großen Grill, einer Grillstation, sehr viel Geld ausgeben. Dafür ist das Handling einfacher und auch ein ganzes Grillmenü zu kreieren, ist mit einem Gasgrill leicht zu machen. Die Temperatur ist präzise zu steuern, die Grillfläche ist in verschiedenen heißen Zonen einteilbar, die Rauchentwicklung hält sich „Hallo, Nachbar“ meist in Grenzen und herabtropfendes Fett wird aufgefangen und kann sich kaum entzünden. Der Gasgrill kommt in nullkommanix auf Temperatur und manche Grillstationen bieten sogar optional Hochtemperaturflächen zum Steak-Grillen und kleine separate Brenner, um beispielsweise eine Soße zu kochen oder warm zu halten. Gute gasgetriebene Grills kriegen mit geschlossenem Deckel und Pizzastein auch sehr gut die idealen Pizzen hin. Die notwendige Gasflasche hat ihr Gewicht, doch wenn der Grill wie meist im Garten, auf der Terrasse oder dem Balkon seinen Platz hat, fällt dieser Nachteil kaum ins Gewicht – besonders, wenn man diesen vermeintlichen Minuspunkt den vielen Vorteilen eines Gasgrills gegenüberstellt.

**Am besten schaut man sich vor dem Kauf einige Grillvarianten an**

■ Bei Wöfling in Pirmasens, beispielsweise. Und auch hier kommt ein großer Vorteil ins Spiel: Für alles rund ums Grillen, bei Gas- und Holzkohlegrills in allen Varianten und Preislagen, ist Wöfling seit langem schon eine gute und bekannte Adresse. Heiner Wöfling: „Kunden wissen auch, hier im Haus ist eine Menge an Knowhow dazu da.“



**GRILLSPARWOCHE!!!**  
**% R(H)auspreise %**

**wöfling**  
 Fußgängerzone  
 Pirmasens  
 ☎ 06331 / 2497-16  
 www.woelfling.de

**weber**  
 Premium Partner



**„Zur Alten Burg“**  
 In der Hettersbach 1 • Rodalben • Telefon: 06331/2592688  
 Montag Ruhetag, Dienstag bis Sonntag ab 10 Uhr geöffnet,  
 Durchgehend warme Küche • www.zuraltenburg.de

*Pascal Wagner & sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!*

## Tagesessen im Juli

Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	03.07.	Grumbeerepannekuche, Apfelmus & Salat	9,90 €
DO	04.07.	Stampes, Bratwurst und Sauerkraut	9,90 €
SA	06.07.	Rindfleischsalat & Pommes	9,90 €
SO	07.07.	Rindfleisch Meerrettich und Salzkartoffeln	15,90 €

Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	17.07.	Schiefer Sack mit Kraut	9,90 €
DO	18.07.	Bohnestampes mit Kassler	9,90 €
SA	20.07.	Straßburger Wurstsalat & Pommes	9,90 €
SO	21.07.	Zwiebelrostbraten, Gereschde & Salat	15,90 €

Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	10.07.	Weißer Käse, Gereschde & Salat	9,90 €
DO	11.07.	Geleriewe Stampes mit Gulasch	9,90 €
SA	13.07.	Currywurst & Pommes	9,90 €
SO	14.07.	Burgunderbraten, Knödel & Rotkraut	15,90 €

Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	24.07.	Krautwickel mit Salzkartoffeln	9,90 €
DO	25.07.	Kotelet, Stampes & Rotkraut	10,90 €
SA	27.07.	Wiener Schnitzel & Pommes	9,90 €
SO	28.07.	Hirschgulasch, Knödel & Salat	15,90 €

Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	31.07.	Wurstsalat & Pommes	9,00 €

**JEDEN...**

**Montag: RUHETAG**

**Dienstag: 1/2 Hähnchen mit Pommes 11,50 €**

**Freitag: Backfisch mit Kartoffelsalat 9,90 €**



**Freitag & Samstag:**

**STEAK-TAG**

**jedes Steak mit Beilagen 22,50 €**



# Die perfekte Zeit für grenzenlose Abenteuer

## Sommerurlaub im Europa-Park Erlebnis-Resort



Reiselust und Fernweh gehören zum Sommer wie Eiscreme und Sonnenbrille. Ganz gleich, ob man von einer kühlen Brise an nordischen Fjorden träumt oder sich am liebsten zwischen Palmen und türkisblauem Wasser entspannt – im Europa-Park Erlebnis-Resort ist immer die perfekte Zeit für Urlaub. Die 17 europäischen Themenbereiche laden zu einer atemberaubenden Reise über den Kontinent ein. Mit über 100 Attraktionen und Shows, landestypischer Architektur und authentischer Küche ist Deutschlands größter Freizeitpark das ideale Ausflugsziel für die ganze Familie. In direkter Nachbarschaft befindet sich mit Rulantica außerdem eine einzigartige Wasserwelt, die zu jeder Jahreszeit fantastischen Wasserspaß im Innen- und Außenbereich bietet. Zusammen mit dem Camp Resort und dem Camping runden die sechs parkeigenen 4-Sterne Hotels den Kurzurlaub im Europa-Park Erlebnis-Resort ideal ab.

■ Besucher entdecken im Sommer 2024 den neuen Themenbereich Kroatien: Absolutes Highlight ist dort der frisch eröffnete Multi Launch Coaster „Voltron Nevera powered by Rimac“. Die Achterbahn schlängelt sich mit zahlreichen neuartigen Fahrelementen – unter anderem steht man sieben Mal über Kopf – durch eine authentische kroatische Landschaft. Heller Kalkstein, Ruinen, Mauerstücke sowie eine Vielzahl von Pflanzen, darunter auch ein 800 Jahre alter Olivenbaum, sorgen für mediterranes Flair. Die Geschichte des im heutigen Kroatien geborenen Wissenschaftlers und Erfinders Nikola Tesla, der seinen Traum von der drahtlosen Fernübertragung elektrischer Energie verwirklicht, zieht sich als roter Faden durch Attraktion und Themenbereich. Hier lockt auch die neue Ausstellung „Croatian Inspiration“ mit zahlreichen, interaktiven Exponaten. Im Eiscafé „Sunce i Lavanda“ sorgen 20 Eissorten und zahlreiche außergewöhnliche Kreationen für Erfrischung.

■ Mit dem „Alpenexpress Enzian“ und der „Tiroler Wildwasserbahn“ kehren zwei traditionsreiche Klassiker in neuem Glanz im Österreichischen Themenbereich zurück. Die charmante Familienachterbahn und die erfrischende Bootsfahrt im Baumstamm schlängeln sich durch die neue, eindrucksvolle „Zauberschluft der Diamanten“ und bieten Spaß für Groß und Klein. Komplett neu ist zudem der „Yomi Abenteuer Trail“: Der abenteuerliche Höhenweg mit Hängebrücken, vielen Kletterelementen und zwei Rutschen führt die Gäste auf bis zu zwölf Meter hohen Felsen hin zum Shop „Edelstein-Grotte“.

■ Im Französischen Themenbereich erleben die Gäste bei „Eurosat Coastality“ ein neues Virtual-Reality-Abenteuer: „Das Phantom der Oper“. Die Geschichte von Liebe, Intrigen und einer geheimnisvollen,



maskierten Gestalt entfaltet sich in jeder Kurve der immersiven VR-Achterbahnfahrt. Auch das „Geisterschloss“ lädt mit einer aufgefrischten Fahrt zum Gruseln ein, hat dabei aber nichts von seinem klassischen Charme eingebüßt.

■ Erfrischung pur und eine postkartenreife Kulisse garantieren auch die beiden Wasserachterbahnen „Poseidon“ und „Atlantica Super-Splash“. Hochkarätige Künstler aus der ganzen Welt sorgen darüber hinaus für fantastische Unterhaltung. Mit Tanz und Akrobatik, zauberhaften Illusionen, auf dem Eis oder hoch zu Pferd – die Shows sind ebenso vielfältig wie der Europa-Park selbst. Im Sommer begeistert zum Beispiel die High Diving-Show „Retorno dos Piratas“ mit internationalen Athleten und ihren waghalsigen Sprüngen aus bis zu 25 Metern Höhe. Der Portugiesische Themenbereich mit seinem mediterranen Charme bietet dabei das ideale Urlaubsflair für die einzigartige Darbietung.

### Der ultimative Wasserspaß für die ganze Familie

■ Wer sich selbst in die Fluten stürzen möchte, findet in der ganzjährig geöffneten Wasserwelt Rulantica neben zahlreichen Rutschen auch ein großes Wellenbecken und den Wild River „Vildstrøm“. In „Tønnevirvel“, einer speziellen Rundfahrtattraktion für Wasserparks aus dem Hause MACK Rides, liefern sich die Gäste eine Wasserschlacht in Gondeln, die sich im kühlen Nass drehen. Für noch mehr Action sorgt „Vikingsløp“, die größte Speed-Rutsche Europas. In acht Röhren rutschen die Gäste auf insgesamt mehr als 1.500 Metern Länge auf Matten um die Wette. Besonders die kleinen Gäste können sich am Snorri Strand nach Herzenslust austoben und erfrischen, während die Eltern nur wenige Meter weiter bei Snorri's

Der Europa-Park ist in der Sommersaison 2024 täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison). Tagesdatierte Europa-Park Tickets sind online unter [tickets.europapark.de](https://tickets.europapark.de) oder zum Best-Preis in Kombination mit einer Übernachtung unter [europapark.de/reservierung](https://europapark.de/reservierung) erhältlich. Infoline: 07822 / 77 66 88. Weitere Informationen finden sich auch unter [europapark.de](https://europapark.de).

Rulantica ist täglich von 9.30 bis 22 Uhr geöffnet (für Gäste der Europa-Park Hotels mit gültiger Eintrittskarte sowie Gäste mit dem Abenteuerticket täglich ab 9 Uhr geöffnet). Aufgrund der begrenzten Kapazität empfehlen wir, Rulantica Tickets rechtzeitig online zu buchen. Tickets sind online unter [tickets.rulantica.de](https://tickets.rulantica.de) oder zum Best-Preis in Kombination mit einer Übernachtung unter [europapark.de/reservierung](https://europapark.de/reservierung) erhältlich. Aktuelle Informationen sowie Eintrittspreise finden sich unter [rulantica.de](https://rulantica.de). Telefon: 07822 / 77 66 55.

Für unsere Leser hat uns der Europa-Park drei mal zwei Karten zum Verlosen zur Verfügung gestellt. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Wie heißt das absolute Highlight im neuen Themenbereich?

Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort an RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an [gewinnen@rwt-magazin.de](mailto:gewinnen@rwt-magazin.de)

Einsendeschluß ist am 10. Juli. Die Gewinner werden am 11. Juli unter [www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt](https://www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt) veröffentlicht!



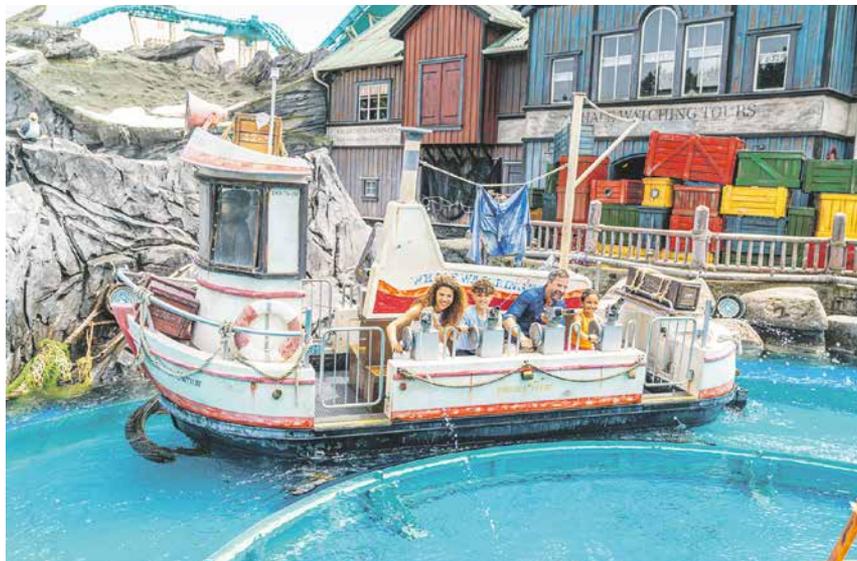
Düne relaxen. Im weitläufigen Außenbereich der Wasserwelt Rulantica finden sich darüber hinaus zahlreiche weitere Liegemöglichkeiten im Grünen, um die südbadische Sonne zu genießen. Hier warten auf „Svalgurok“ spannende Rutschpartien mit zehn unterschiedlichen Rutschen, eine Abkühlung unter dem riesigen Wassereimer oder unendlicher Spaß bei über 100 verschiedenen Spielmöglichkeiten. Die Extraportion Entspannung bieten hinzubuchbare Strand Sofas, sowie gemütliche Strand Inseln, Strand Eggs und die Rulantica VIP Yachten.

**Sommerliche Veranstaltungshighlights**

■ In der warmen Jahreszeit ist der Kalender im Europa-Park Erlebnis-Resort prall gefüllt mit tollen Events. Bei der Sommernachtsparty am 13. Juli 2024 erwarten die Gäste großartige Live-Acts und faszinierende Shows in Deutschlands größtem Freizeitpark. Fast alle Attraktionen haben an diesem Tag außerdem bis Mitternacht geöffnet und garantieren den Besuchern bis zu 15 Stunden Fahrspaß. Rulantica hat gleich an drei Terminen (29. Juni, 27. Juli, 24. August) bis 24 Uhr geöffnet, sodass die Gäste die magisch illuminierten Attraktionen der Wasserwelt noch länger genießen können. Nordisches Flair und skandinavische Spezialitäten machen auch das „Midsommar Havn Fest“ zu einem besonderen Sommerhighlight. Die Besucher erleben am 21. und 22. sowie 28. und 29. Juni 2024 Hygge-Feeling pur und können sich am türkisblauen Fjord zwischen dem Hotel „Krønäsår“ und der Wasserwelt Rulantica verwöhnen lassen.

**Neue Erlebnisse im „Restaurant der Zukunft“**

■ Eine aufregende Reise für die Sinne erleben die Gäste der kulinarischen Weltneuheit



Eatrenalin. Seit November 2022 begeistert das Fine Dining Restaurant mit seinem Zusammenspiel aus hochwertiger Spitzenküche und visuellen, akustischen sowie haptischen Erfahrungen. Das Herzstück von Eatrenalin ist der „Floating Chair“, ein innovatives Fahrsystem von MACK Rides, das den Gast durch die unterschiedlichen Genusswelten schweben lässt. Seit Mai 2024 verwöhnt das internationale Küchenteam die Gäste mit einer neuen Menü-Komposition. Neu ist auch die „Eatrenalin Late Night Experience“: Eine 90-minütige, multisensorische Reise durch faszinierende Welten von Cocktails, begleitet von erstklassigen Live Acts, um alle Sinne zu begeistern. Nach der Experience feiern die Gäste eine unvergessliche Nacht mit modernen DJ-Beats in der Bar.

**Himmliche Nächte in den Europa-Park Hotels**

■ Wenn die Füße von den Entdeckungstouren des Tages müde sind, bieten die sechs Europa-Park Hotels sowie das urige Camp Resort und das Camping die ideale Erholung. Ganz gleich, ob man sich an einsame Fjorde im hohen Norden wünscht oder von mediterranen Nächten träumt, die parkigen 4-Sterne (Superior) Erlebnishotels verzaubern die Gäste mit ihrer liebevollen Thematisierung und einem ausgezeichneten kulinarischen Angebot. Fünf Poolbereiche und zwei Kinder-Wasserspielplätze laden den gesamten Aufenthalt inklusive An- und Abreisetag zum Erfrischen ein. Großzügige Wellness- und Spa-Bereiche runden den Aufenthalt perfekt ab. 20-jähriges Bestehen feiert im Sommer das Hotel „Colosseo“, erbaut im Stil des historischen Rom. So werden die Tage im Europa-Park und in Rulantica garantiert zu einem einzigartigen Kurzurlaub für die ganze Familie.

**Salzgrotte - Rodalben**

**Unsere Leistungen:**

Salz, das Gold des Lebens

**Salzgrotte:**

Sitzung	45 Min	11,- €
5er Karte		49,- €
10er Karte		90,- €



**Massagen:**

- Hot-Stone-Massage - Heilmassage der Südsee 60 Min 75,- €
- Asiatische Kräutertempelmassage - eine der ältesten Massagen 60 Min 75,- €
- Thaimassage 60 Min 69,- €
- Thaimassage 30 Min 38,- €
- Massage de Luxe 60 Min 95,- €

Ganzkörperentspannungsmassage in der Salzgrotte das Erlebnis der ganz besonderen Art .Klima ,Geruch und Geräusche wie am Meer - die Salzgrotte 1 Stunde nur für Sie alleine.

Zu jeder Massage sowie Gesichtsbehandlung gibt es im Anschluss 45 Minuten Salzgrotte gratis!

**Kosmetik:**

Klassische Gesichtsbehandlung	80 Min	64,- €
Augenbrauen Korrektur		11,- €
Augenbrauen Färben		11,- €
Wimpern Färben		13,- €

Unser Angebot im Juli von 01.07.24 bis 31.07.24 für 79,-€  
**10er Karte Salzgrotte**

Gesicht Enthaarung Komplett  
 Oberlippenbart Enthaaren  
 Microdermabrasion  
 Ohren Kerzen



19,- €  
 10,- €  
 37,- €  
 18,- €

**Nägel:**

Nagelmodellage Neuauflage	52,- €
Refill der Nägel nach 3-4 Wochen	40,- €
Nagel Reparatur zwischen den Terminen pro Nagel	6,- €
Nagelerneuerung beim Auffüllen pro Nagel	2,- €
Schmucknagel pro Nagel	ab 1,50 €
Maniküre mit Nagellack	23,- €
Maniküre ohne Nagellack	18,- €
Paraffin Handbad	



Wir arbeiten ausschließlich auf Terminbasis!  
 ...und freuen uns auf Ihren Anruf!

**Tel. 0 63 31 / 5 08 37 11**  
 Inh. Melanie Bäsel • Hauptstraße 147 • 66976 Rodalben  
**www.salzgrotte-rodalben.de**

Weitere Infos zu unserem Angebot und Terminen finden Sie auch auf unserer Website.

12. &amp; 13. Juli

## „Bärmesens rockt“

Unter dem Motto „Bärmesens rockt“ erleben die Musikfans am Freitag (12.07.) auf dem Freigelände vor dem Framas Stadion auf der Husterhöhe in Pirmasens die Wiedergeburt einer Rock-Legende: FAT RAT war bis zu ihrer Auflösung 1998 die angesagteste Band im südwestdeutschen Raum und fehlte bei keiner Großveranstaltung. Bereits 1981 formierte man sich als Quartett. Im Laufe der Jahre veränderte die Gruppe kontinuierlich ihr Gesicht, wobei zuletzt 10 Musiker inklusive Bläsersatz auf der Bühne standen. Höhepunkte in der Bandhistorie waren sicherlich die Auftritte vor nationalen und internationalen Stars wie Joe Cocker, Sir Bob Geldof, Manfred Mann's Earth Band, PUR oder Guildo Horn. Beim „Rock im Wald“ Festival auf dem Erlenbrunner Sportgelände gehörten die Musiker von FAT RAT zu einem festen Bestandteil dieser deutschlandweit bekannten Veranstaltungsreihe. In all den Jahren ist sich die Gruppe stets ihrer musikalischen Ausrichtung mit ehrlicher, handgemachter und emotionaler Rockmusik treu geblieben.

■ Trotz vollgepacktem Terminkalender der Protagonisten haben Ralf „Maxa“ Maxstadt, Florian Kröher, Andreas Puster, Martin Müller und Jakel Bossert noch einmal das FAT RAT Gen ausgepackt und werden mit ihren Klassikern von Westenhagen bis Cocker ein musikalisches Feuerwerk abbrennen. Unterstützt wird der Fünfer an diesem Abend vom versierten Pirmasenser Saxophonisten Uwe Bayerle.

■ Zuvor werden die Musiker von „Rough Mix“ beweisen, dass die Pirmasenser Musikszene definitiv kein Nachwuchsproblem hat. Dass Talent offensichtlich vererbbar ist, beweisen Elias Zobeley, sowie David und Noah Rauth, deren Väter zur ersten Garde der heimischen Musiker gehören. Johannes Donner und Simon Germann komplettieren die Gruppe, die trotz ihrer noch jungen Bandgeschichte schon bei zahlreichen Veranstaltungen mit ihrer gekonnten Mischung aus straightem Rock, Pop und Soul sowie einer sympathischen Bühnenpräsenz überzeugen konnte.

**Am Samstagabend (13.07.) ist das Motto „Weck, Worscht unn Woi“ beim zweiten „Pälzer Owend“ Programm.**

■ Die „Anonyme Gidarrischde“ braucht man hierzulande nicht mehr vorzustellen. Sie bereisen die Region regelmäßig flächendeckend und gehören mittlerweile zum heimischen Kulturgut. Wer das „Palzlied“ nicht mitsingen kann, hat noch nie „e Schobbe Rieslingschorle aus em Dubbeglas“ intus gehabt. Dass dieser Song stets im Betzenberg Stadion von meist 40.000 FCK Anhängern mitgesungen wird, gleicht einem Ritterschlag für die Band.

■ Mit Witz, einem Spritzer Ironie und viel Lokalkolorit besingen die



Frankenthaler Musiker alle Facetten unserer liebenswerten Region. Ebenfalls nicht wegzudenken sind die umrahmenden Anekdoten, die „Edsel“, der Kopf der Band, bei jedem Konzert augenzwinkernd zum Besten gibt. Da bleibt kein Auge trocken. Übertrendend ist auch die Länge ihrer Konzerte. Wenn sie auf der Bühne stehen und in Schwung kommen, ist ein Ende nicht abzusehen. Obwohl sie meist in heimischen Gefilden auftreten, sorgten die Musiker erst kürzlich für bundesweites Aufsehen. Beim Fanfest auf dem Breitscheidplatz in Berlin anlässlich des Endspiels um den deutschen Fußballpokal Ende Mai gaben sie vor Tausenden von Fußballbegeisterten zwei umjubelte Konzerte.

■ Auch die zweite Formation des Abends, die „Woifeschkänisch“ bringen mit Titeln wie „Bleib Hockel!“, „Es brennt noch Licht“ oder „E Hondbreed Wasser zum Woi“ ihre Philosophie der „äschde Pälzer Lävensart“ gekonnt selbst Zugezogenen Nichtpfälzern näher. Köstlich anzuhören sind auch die Parodien bekannter englischer Songklassiker, welche die fünf Musiker mit einem breiten Schmunzeln in Dialektform umgedichtet haben. Bei ihrem ersten Auftritt in Pirmasens gewinnen die stets gut gelaunten Musiker mit ihrem erfrischenden unplugged-Sound sicher eine Menge neuer Fans hinzu.

■ Damit die Besucher auch kulinarisch, getreu dem Motto der Veranstaltung, auf ihre Kosten kommen, werden sie mit echten Pfälzer Spezialitäten in fester und flüssiger Form verwöhnt werden. Alles in allem sind an diesem Mega-Wochenende am Framas Stadion Spaß, gute Laune und jede Menge tolle Songs garantiert.

**Tickets für beide Veranstaltungen gibt es im Internet unter [pfalzschow.de](http://pfalzschow.de), auf der Geschäftsstelle des FK Pirmasens, bei der PZ und bei Sam's Weingalerie in der Höfelsgasse.**



Für unsere Leser haben wir vier mal zwei Eintrittskarten zum Verlosen zur Verfügung gestellt bekommen. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Wie lautet das Motto beim zweiten „Pälzer Owend“?

Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort und dem gewünschten Datum (12. oder 13. Juli) an RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an [gewinnen@rwt-magazin.de](mailto:gewinnen@rwt-magazin.de).

Einsendeschluß ist am 05. Juli. Die Gewinner werden am 06. Juli unter [www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt](http://www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt) veröffentlicht!

tina's laufsteg

... einfach anziehend!



SALE  
EINZELTEILE STARK  
reduziert

hauptstraße 157  
telefon 06331/140421

Öffnungszeiten:  
Mo - Mi 10.00 -12.00 & 14.30-18.00 Uhr  
Do - Fr 10.00 -18.00 Uhr  
Sa 10.00-12.30 Uhr

66976 rodalben  
[www.tinas-laufsteg.de](http://www.tinas-laufsteg.de)

Monika Kropshofer

# Fragmente.

Landschaften  
im 21. Jahrhundert

**AUSSTELLUNG**

18. MAI - 25. AUGUST 2024



FORUM  
ALTE POST  
Pirmasens



Poststraße 2 · 66954 Pirmasens · [forumaltepost.de](http://forumaltepost.de)



**PWV-Hilschberghaus**

Ihr aussichtsreiches Wanderheim direkt am Felsenwanderweg

Telefon (0 63 31) 1 80 20

Pfälzerwald-Verein e.V. Rodalben

Täglich ab 12.00 Uhr

Sonn- und Feiertage ab 11 Uhr geöffnet

Durchgehend warme Küche von 12 bis 19 Uhr

Dienstag Ruhetag



**Großer Spielplatz  
- tolle Aussicht  
von der Freiterrasse!**

Besonders  
lecker...

**ofenfrische Flammkuchen**

[www.hilschberghaus.de](http://www.hilschberghaus.de)



**35 Jahre**  
..... *Lederprodukte*

**LEDERDESIGN  
& ACCESSOIRES**

Neue Adresse ....  
altbewährte Qualität.

Modisch aktuelle  
Gürtel, Taschen  
und Accessoires.



**RAVE-CRAFT**

**Stefan Bauer**

Kreuzgasse 15

66954 Pirmasens

Tel: +49 172 61 94 340

[ravecrafter@arcor.de](mailto:ravecrafter@arcor.de)

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8:00-16:00 Uhr

Samstag 10:00-13:00 Uhr



[www.rave-craft.de](http://www.rave-craft.de)

# Stadtfest Zweibrücken geht 2024 in die 43. Runde

Wenn man Gäste, die in die Stadt Zweibrücken kommen befragt, welche Veranstaltungen und Programmhilights sie mit der Stadt verbinden, ist die meist gegebene Antwort: Das Zweibrücker Stadtfest! Und genau das geht in diesem Jahr in seine 43. Auflage. Ungebrochen ist die Anziehungskraft dieser Veranstaltung seit Beginn und der Grund warum traditionell am letzten Wochenende im Juli über 100.000 Besucher zu diesem Fest in die Stadt kommen. Nicht nur aus der Region, sondern auch von weit darüber hinaus strömen die Besucher. Die „Party des Jahres“ findet 2024 vom Freitag, 26. Juli bis Sonntag, 28. Juli in der gesamten Zweibrücker Innenstadt statt. Auf insgesamt acht Bühnen gibt es ein Riesenprogramm mit über 60 Künstlern und Bands die für beste Unterhaltung sorgen. Quer durch fast alle musikalischen Genres. Von Rock, Pop, Funk über Schlager, Irish Folk bis hin zu Volks- und Blasmusik ist für jeden Musikgeschmack genau das richtige dabei. Techno und Black House für die junge Generation fehlen ebenfalls nicht. Über 200 Stunden Programm erwartet die Gäste der größten Veranstaltung in der Westpfalz. Abgerundet wird das Angebot durch rund 200 Getränke- und Essensstände, die unzählige Leckereien und Getränke bieten.

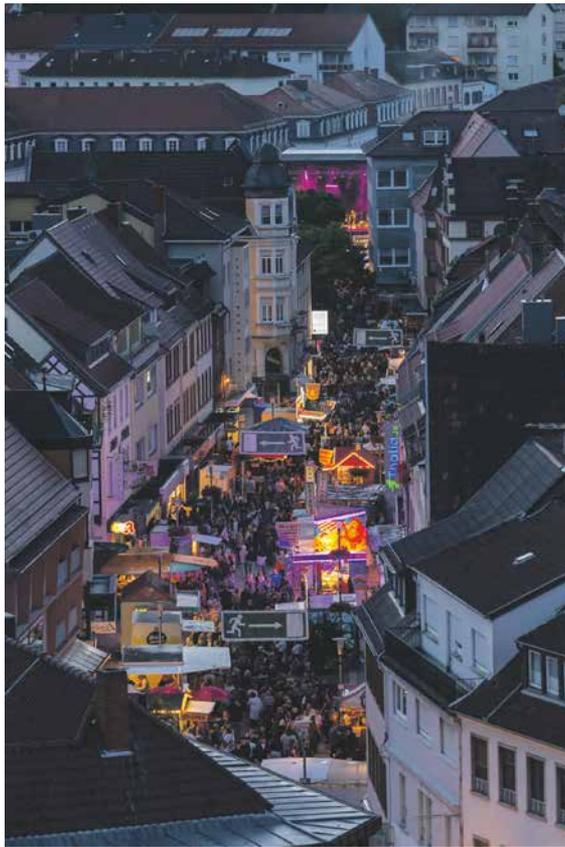
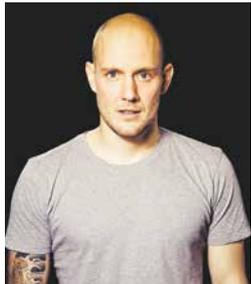
**Eröffnet wird das 43. Stadtfest am Freitag, 26. Juli um 18:00 Uhr traditionell mit dem Quizspiel „Was ist im Koffer !?“ auf der Hauptbühne am Alexanderplatz.**

Der Oberbürgermeister der Stadt, Dr. Marold Wosnitza, und die Rosenkönigin Dilara I. werden dabei 5 Minuten über „Etwas“ oder „Jemanden“ versteckte Hinweise geben. Die Besucher sind dann gefordert damit das richtige Lösungswort zu finden und die Antwort während dieser Zeit in die Quizbox zu werfen. Allein der „Run“ in den letzten Sekunden auf die Quizbox ist sehenswert und fast schon traditionell. Kein Wunder, denn es gibt auch zahlreiche und vor allem attraktive Preise zu gewinnen, die Zweibrücker Geschäfte, Gastronomiebetriebe und Firmen in großem Umfang zur Verfügung stellen.

Im Anschluss wird SWR1 auf der Hauptbühne am Alexanderplatz zu Gast sein. In diesem Jahr mit einer der besten Queen-Tribute Bands deutschlandweit: den Queen Kings.



Samstags gibt es auf der Bühne am Alexanderplatz nachmittags Country Musik und Line Dance zum



Mitmachen und am Abend spielen die saarländischen Lokalmatadoren Changes auf der Bühne „das Beste aus dem Radio – live!“ Party pur ist dann angesagt. Am Sonntagabend heizt der Sänger und Schauspieler Oli P. als Stargast des diesjährigen Stadtfestes dann zum Abschluss nochmal ordentlich ein.

Am anderen Ende des Festbereiches, auf der großen Bühne am Herzogplatz sind die Gruppen Krachleder am Freitag, Firma Holunder am Samstag und die „Hommage an Udo Jürgens“, Merci Chérie mit der Andreas Nagel Band, die Programmhöhepunkte. Allerhand Musik vom Feinsten gibt es traditionell auch auf der Bühne am Hallplatz. Zum Start am Freitag From da Soul, am Samstag spielt Generation Ex und am Sonntag ist dort die Gruppe Ziggy's Stardust zu Gast.

Die große Irish Folk Bühne ist wie gewohnt im Bereich der Heilig Kreuz Kirche und auch die Poststraße ist wieder Bühnenstandort in diesem Jahr. Für Musikfreunde der etwas rockigeren Gangart gibt es die Rockbühne an der Feuerwache. Die Gruppen SKA Einsatzkommando am Freitag und Sin City mit ihrer phänomenalen AC/DC Tribute Show am Samstag, sind dort die Programmhöhepunkte. Treffpunkt für „House & Black Music“ ist wie immer die Vertiefung Alexanderplatz und neu in diesem Jahr ist eine „Technostage“ die den Schlossplatz drei Tage in einen Open Air Dancefloor verwandeln wird.

Am Sonntagnachmittag wird es speziell für die kleinen Gäste wieder ein buntes Kinderprogramm geben mit Volker Rosin, Luftballonclown und Kinderschminken am Alexanderplatz. Also, es lohnt sich auf jeden Fall nach Zweibrücken zu kommen. Auf die Gäste warten drei Tage voller Musik, Spaß, gutem Essen und Getränken in der Zweibrücker Innenstadt.

Weitere Informationen und das Programm sind online hinterlegt unter [www.stadtfest.zweibruecken.de](http://www.stadtfest.zweibruecken.de)

## Vorverkauf zu Church in Colors Tournee hat begonnen

Die erfolgreiche Tournee „Church in Colors“ mit Sänger Oliver Dums findet ihre Fortsetzung im Tourjahr 2024/2025. Nach einer vollständig ausverkauften letzten Tournee kehrt dieses einzigartige Musikereignis zurück, um Fans in vier Bundesländern zu begeistern. Der Vorverkauf für die heiß begehrten Tickets hat nun begonnen und Musikliebhaber können ihre Eintrittskarten ab sofort unter [www.pfalzshow.de](http://www.pfalzshow.de) erwerben.

„Church in Colors“ ist nicht nur ein Konzert, sondern ein besonderes musikalisches Erlebnis, das tief unter die Haut geht. Die Show vereint ansprechende Songs von unterschiedlichsten Künstlern wie beispielsweise Coldplay, Frank Sinatra, John Denver oder U2 mit modernen, farbenfrohen Elementen und schafft so eine faszinierende und mitreißende Atmosphäre. Die kraftvolle Stimme von Oliver Dums, der perfekte Sound der Band, die visuell beeindruckende Lichtshow unterstützt von LED-Armbändern des Publikums und die sorgfältig ausgewählte Musik schaffen eine einzigartige Mischung aus magischen Momenten und kraftvollem Entertainment.

Jede Aufführung von „Church in Colors“ wird zu einem unvergesslichen Ereignis, das die Zuschauer in eine Welt voller Emotionen und Klänge, aber auch zum lautstarken Mitsingen entführt. Das Konzept dieser Tournee ist es, durch die Kombination von Musik, Licht und Farben eine besondere Verbindung zum Publikum herzustellen und gleichzeitig traditionelle Kirchenmusik in einem neuen, modernen Kontext zu präsentieren.

Die letzte Tournee von „Church in Colors“ war ein riesiger Erfolg und die Nachfrage nach Tickets war überwältigend. Daher ist es ratsam, sich schnellstmöglich Karten zu sichern, um dieses außergewöhnliche Event nicht zu verpassen.

Die Tournee 2024/2025 verspricht erneut ausverkaufte Kirchen und unvergessliche Momente. Oli Dums, der charismatische Frontmann der Show, hat sich durch seine beeindruckenden Live-Performances und seine einzigartige stimmliche Ausdruckskraft einen Namen gemacht. Die Leidenschaft und Hingabe zur Musik sind in jeder Note spürbar und machen „Church in Colors“ zu einem gefeierten Spektakel für alle Musikliebhaber.

Tickets für die Tournee sind unter [www.pfalzshow.de](http://www.pfalzshow.de) erhältlich.



### CHURCH IN COLORS



Ab sofort  
im  
Vorverkauf

13.09.2024 HOHENAMELN  
27.09.2024 BAD BERGZABERN  
04.10.2024 WIESENTAL  
27.10.2024 BÖHL  
02.11.2024 BAD KREUZNACH  
15.11.2024 GEINSHEIM  
07.12.2024 GONDELSHEIM  
14.12.2024 BELLHEIM  
24.01.2025 DUDENHOFEN  
25.01.2025 ANNWEILER  
31.01.2025 LIEDERBACH  
01.02.2025 LIEDERBACH  
07.02.2025 NEUBURG  
09.02.2025 LAMBRECHT  
16.02.2025 LANDAU  
08.03.2025 KAISERSLAUTERN  
16.03.2025 BÖHL  
29.03.2025 SPEYER

TICKETS: PFALZSHOW.DE

# Renault Grand Kangoo jetzt ab 31.300 Euro bestellbar

## Start mit zwei Antriebsversionen, Ausstattung Techno folgt im Juli

- Modelljahrgang 2024 kommt mit neuem Markenlogo
- Komfortabel, geräumig, vielseitig: idealer Partner für Beruf und Familie
- Bis zu 3.750 Liter Ladekapazität, sieben Sitze in Serie und neue Fahrassistenzsysteme

■ Frisch aktualisiertes Raumwunder: Der neue Renault Grand Kangoo ist ab sofort in der Basisausstattung Equilibre bestellbar. Im Juli folgt dann die noch üppiger ausgestattete Ausführung Techno mit weiteren Komfort- und Sicherheitsdetails.

Kennzeichen des Modelljahrgangs 2024 ist das prominent platzierte Renault Markenlogo an der Front.

■ Bereits die Basisausführung Renault Grand Kangoo Equilibre mit dem wirtschaftlichen Benziner TCe 130 (Renault Kangoo TCe 130:

Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (g/km): 159; CO<sub>2</sub>-Klasse: F) bietet zum Preis von 31.300 Euro die Zusatzsitze in der dritten Reihe, den höhenverstellbaren Fahrersitz, die 2-Zonen-Klimaanlage, die

Mittelarmlehne mit Staufach sowie die elektronische Parkbremse. Dazu kommen elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel, zwei 83 Zentimeter weit öffnende Schiebetüren im Fond und Voll-LED-Scheinwerfer Pure Vision. Das aufgewertete Interieur umfasst die digitale Instrumententafel im 7-Zoll-Format, sowie das EASY LINK Multimedia-System mit 8-Zoll-Touchscreen und Smartphone-Integration. Darüber hinaus steht in der zweiten Sitzreihe ein USB-Anschluss für persönliche Endgeräte der Mitreisenden zur Wahl. Alternativ kann der Renault Grand Kangoo mit dem sparsamen Dieselmotor BLUE dCi 95 (Renault Kangoo BLUE dCi 95: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,6; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (g/km): 146; CO<sub>2</sub>-Klasse: E) geordert werden und kostet dann 32.700 Euro.

■ An Fahrassistenzsystemen sind serienmäßig die akustische Einparkhilfe vorne, hinten und seitlich, der Müdigkeitswarner, der intelligente Geschwindigkeitsassistent, Spurhaltewarner und -assistent sowie der Notbremsassistent mit Fußgängererkennung an Bord. Dazu kommen

Fernlicht- und Berganfahrassistent sowie Rückfahrkamera.

Der ab Juli bestellbare Renault Grand Kangoo Techno kommt zu Preisen ab 33.100 Euro ebenfalls mit dem kraftvollen Benziner TCe 130. Der geräumige Kombivan zeichnet sich durch eine noch hochwertigere Ausstattung aus und verfügt zusätzlich über den Komfort-Fahrersitz mit Lendenwirbelstütze, Klappstische an den Rückenlehnen der Vordersitze, das EASY-LIFE-Schubfach auf der Beifahrerseite, den Innenraumrückspiegel sowie Keycard Handsfree.

■ Für noch mehr Flexibilität verfügt das Modell über den umklappbaren Beifahrersitz, der die Ladelänge auf bis zu 3,11 Meter steigert. Äußerliche Merkmale sind die glanzgedrehten 17-Zoll-Leichtmetallräder „Vereste“ und die Dachreling in Serie. Für noch mehr Fahrkomfort lässt sich der Renault Grand Kangoo Techno auch als TCe 130 EDC (Renault Kangoo TCe 130 EDC: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,1; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (g/km): 161; CO<sub>2</sub>-Klasse: F) mit dem präzise abgestimmten Doppelkupplungsgetriebe bestellen.

Text & Foto: Renault



## Gelungene Mischung:

### Opel Mokka ab 31.915 Euro jetzt auch als Hybrid mit 48-Volt-Technologie

- Antrieb mit Charakter: Stylishes Opel-SUV erstmals mit 48-Volt-Hybrid-Antrieb
- Design meets Effizienz: Optimale Abstimmung von Benziner und E-Motor senkt Verbrauch um rund 20 Prozent
- Kompaktes Packaging: Mokka Hybrid ermöglicht rein elektrisches Fahren im urbanen Raum

■ Zuwachs für das Hybrid-Portfolio von Opel: Ab sofort erweitert der stylische Opel Mokka das Angebot an Fahrzeugen mit 48-Volt-Technologie. Der neue Mokka Hybrid ist bereits ab 31.915 Euro (UPE inkl. MwSt.) bestellbar. Dafür fährt das mutig und klar designte SUV umfangreich ausgestattet als Mokka Hybrid Elegance mit dem neuen elektrifizierten Antrieb vor. Die Kombination aus 100 kW (136 PS) starkem 1,2-Liter-Turbobenziner, 21 kW (28 PS)-Elektromotor und neuem elektrifizierten Sechsstufen-Doppelkupplungsgetriebe hilft dabei, den Kraftstoffverbrauch und die CO<sub>2</sub>-Emissionen um bis zu 20 Prozent zu senken. Und bei niedrigen Geschwindigkeiten können Mokka Hybrid-Fahrer ihr

SUV sogar rein elektrisch und damit lokal emissionsfrei durch den Stadtverkehr lenken.

■ Der neue Mokka Hybrid mit 48-Volt-Technologie schließt die Lücke zwischen vollelektrischem und konventionellem Antrieb in unserem Mokka-Angebot. Mit dem neuen elektrifizierten Hybrid-System wird der Mokka-Fahrspaß für die Kunden noch effizienter. Und diejenigen, die bisher noch nicht am Lenkrad eines Elektrofahrzeugs gesessen haben, können die Vorteile einer rein elektrischen Fahrweise in der City nun selbst erleben – ohne sich dabei umgewöhnen zu müssen“, sagt Opel Deutschland-Markenchef Patrick Dinger.

**Neuer Mokka Hybrid:  
Elektrifizierter Fahrspaß mit  
Top-Effizienz und -Komfort**

■ Denn zum Antriebssystem des neuen Opel Mokka Hybrid zählt neben dem speziell für den Hybrid-Einsatz entwickelten Dreizylinder-Turbo eine 48-Volt-Lithium-Ionen-Batterie, die sich automatisch beim Verzögern während der Fahrt wieder auflädt. Der E-Motor fungiert dann als Generator – eine externe Quelle wie eine Steckdose oder Ladestation, um das Fahrzeug mit Strom zu versorgen, ist nicht nötig. Vielmehr unterstützt der E-Antrieb den Benziner beim Beschleunigen wie beim Anfahren aus dem Stand. Vor allem bei niedrigen Drehzahlen

des Verbrenners steuert der E-Motor Drehmoment bei, was der Fahrdynamik und der CO<sub>2</sub>-Ersparnis zugutekommt. Bei niedrigen Geschwindigkeiten ermöglicht der Elektromotor außerdem die vollelektrische Fahrt für bis zu einem Kilometer bzw. bis zu 50 Prozent der zeitlichen Nutzung in der Stadt. So ist das optimal aufeinander abgestimmte System auf stets beste Leistung bei niedrigstem Energieverbrauch ausgelegt.

■ In Zahlen bedeutet das eine Kraftstoffersparnis von rund 20 Prozent gegenüber einem rein konventionell betriebenen Modell. Benötigt der vergleichbar motorisierte nicht-elektrifizierte Mokka 1.2 Turbo mit Achtstufen-Automatik gemäß WLTP 6,1 Liter auf 100 Kilometer (CO<sub>2</sub>-Emission 137 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: E), sind es beim neuen Mokka Hybrid nur 4,9 Liter auf 100 Kilometer (CO<sub>2</sub>-Emission 110 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: C).

■ Die optimale Abstimmung aller Komponenten des Antriebssystems steigert aber nicht nur die Kraftstoffeffizienz, sie schlägt sich auch spürbar in einem hohen Fahrkomfort nieder. Je nach Fahrpräferenzen können Mokka Hybrid-Fahrer dazu zwischen den drei Modi Eco, Normal und Sport wählen. Aus dem Stand auf Tempo 100 benötigt der neue Mokka Hybrid gerade einmal 9,1 Sekunden; beschleunigen kann er bis zu einer Höchstgeschwindigkeit

von 207 km/h. Und schließlich geht durch die kompakte Bauweise des Hybrid-Systems kein Platz im Innenraum verloren.

**Fast alles wie immer:  
Modernes Pure Panel-Cockpit  
mit Zusatz-Anzeigen**

■ Alle wichtigen Daten behalten Mokka Hybrid-Fahrer wie gewohnt über das voll-digitale Pure Panel inklusive Fahrerinfodisplay und Farb-Touchscreen im Blick. Neben den gewohnten Informationen zeigt es weitere interessante Details zum elektrifizierten Betrieb an. Hybrid-spezifisch sind beispielsweise die permanenten Leistungsanzeige und die Geschwindigkeitsanzeige, die bei rein elektrischem Fahren die Zahlen blau und bei Verbrennerbetrieb weiß leuchten lässt. Darüber hinaus zeigt eine Darstellung den Energiefluss zwischen Batterie, Benzinmotor und Rädern sowie den Ladestatus der Batterie in verschiedenen Farben an. Die wichtigsten Daten zur zurückgelegten Strecke, Fahrdauer, Durchschnittsverbrauch, Restreichweite sowie dem prozentual rein elektrisch gefahrenen Streckenanteil lassen sich beim Abschalten des Fahrzeugs über die Reisezusammenfassungs-Anzeige ablesen.

Text & Foto: Opel



Kombinierte Werte für Opel Mokka Hybrid gem. WLTP<sup>1</sup>: Kraftstoffverbrauch 4,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 110 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: C.

Kombinierte Werte für Opel Mokka 1.2 Direct Injection Turbo mit Achtstufen-Automatik gem. WLTP<sup>1</sup>: Kraftstoffverbrauch 6,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 137 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: E.

<sup>1</sup> Die Werte eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst.



**WASSERSCHADENSERVICE**  
INH. KARL-HEINZ BAUER

- ~ BAUTROCKNUNG
- ~ BAUBEHEIZUNG
- ~ WASSERSCHADENBESEITIGUNG
- ~ FLACHDACHTROCKNUNG
- ~ LECKAGEORTUNG
- ~ SCHIMMELSANIERUNG

**Karl-Heinz Bauer**

Sonnenstr. 2 ~ 66957 Ruppertsweiler  
Telefon: 06395 3467003 ~ Telefax: 06395 9946867  
info@kb-wasserschadenservice.de

[www.kb-wasserschadenservice.de](http://www.kb-wasserschadenservice.de)

*perfekt montiert  
in einem Tag!*



## Ihr neues Bad

Ohne Ausbau der alten Wanne.  
Ohne Schmutz und Fliesenschäden.  
Mit Waschtisch, Toilette,  
Duschtrennwand, Armaturen usw.  
In den schönsten Farben und Formen  
**Wanne auf Wanne**

**Hans-Georg  
Wilhelm**



66953 Pirmasens, Horebstr. 81-83  
Telefon (0 63 31) 7 44 23

# HAUS & GARTEN

## VOGEL

ENERGIETECHNIK GMBH



*Heizen ohne  
Öl und Gas!*

**Wärmepumpen / Erdwärme  
Solar-/Photovoltaikanlagen  
Elektroinstallationen  
Wohnraumlüftung  
Klimaanlagen**



Waldfischbacher Str. 15-19  
66978 Leimen

**Tel.: 0 63 97 - 12 90 400**

**[www.solar-vogel.de](http://www.solar-vogel.de)**

## Außenanlagen / Verbundsteinpflaster



- Hofbefestigung
- Erdbewegung
- Straßenbau
- Tiefbau
- Abriss



Telefon 0 63 36 / 63 17  
Telefax 0 63 36 / 51 85  
**66989 Nünschweiler**  
Morschelweiher 1  
[www.hochbaugmbh.de](http://www.hochbaugmbh.de)

**Baugesellschaft mbH**  
Straßen- und Tiefbau

## JÜRGEN-ARNOLD

GmbH & Co. KG

- **HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER**
- **ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER**
- **HAUSTÜREN & INNENTÜREN**
- **MARKISEN & VORDÄCHER**



**TEL. 06395 - 9949413**

**MÜNCHWEILER • INDUSTRIESTR. 26**  
**info@bauelemente-arnold.de**

## AQUAPLAN

*... und Wasser hat keine Chance*

Ein Unternehmen der **ARTUS** Baurocknungs- und Sanierungsgruppe

Blocksbergstraße 168  
66955 Pirmasens  
info@aquaplan-ps.de  
[www.aquaplan-ps.de](http://www.aquaplan-ps.de)

**Komplettisanierung**



**PS 06331 226111**  
**KL 0631 3502830**  
**LD 06341 968846**

### Trocknungssysteme

- Austrocknung nach Wasser (Wände, Estrich, Inventar)

### Neubau/Bauaustrocknung

- Flachdach-Dämmerschichten
- Geruchs-Neutralisation

### Ortungssysteme

- Rohrbruchortung
- Flachdachleckortung
- Bau-Thermografie

### Beratung und Durchführung

- Schimmelpilzbestimmung

## FACHMARKT

## TRETTER

handwerk · garten · tier

Inh. Andreas Tretter • Lindersbachstr. 27 • 66976 Rodalben  
Tel. 06331 / 2168484 • info@fachmarkt-tretter.de

- Schärfdienst
- Schlüsselservice
- Farben/Malerbedarf
- Werkzeug
- Elektro-Werkzeuge
- GAS/Brennstoffe
- Garten
- Baubedarf
- Tiernahrung

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag - Freitag: 08.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00  
Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr  
Mittwochnachmittag ab 12 Uhr geöffnet

[www.fachmarkt-tretter.de](http://www.fachmarkt-tretter.de)

## AUSBAU & FASSADE

### STUCKATEURGESCHÄFT GERMANN GMBH

- Innen- & Außenputzarbeiten • Wärmedämmung
- Trockenbau • Altbausanierung & -Modernisierung
- Anstriche & Kreative Wandgestaltung
- Bauwerksabdichtung & Kellertrockenlegung

66976 Rodalben • Tel. 06331/16732  
Mobil. 0179/1791343



**KILB**  
DACHDECKEREI

- PV-Montage
- Flachdach
- Steildach
- Sturmschadenservice
- Asbestsanierung
- Energetische Sanierung Dach / Fassade

Dachdeckerei Kilb  
Am Kirchberg 1  
DE-66976 Rodalben  
06331 236027  
01525 3155839

## FLIESEN RESCH

MEISTERBETRIEB

...im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk

**R** Verlegung und Verkauf von:  
■ Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor  
■ Treppen und Fensterbänke

Im Dellbrunnen 14 - 66954 Pirmasens-Hengsberg  
Telefon (0 63 31) 9 89 33 - Fax (0 63 31) 9 47 26  
E-Mail: resch-fliesen123@t-online.de

[www.Solarbau-Mang.de](http://www.Solarbau-Mang.de)

Photovoltaik schlüsselfertig aus Meisterhand!



Stromrechnung checken, Dach checken,  
mindestens **30 Jahre sparen!**  
Wir schneiden Ihre Stromrechnung ab!



- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Wartung und Reinigung



**Björn Mang**  
Imsbacher Mühle 1  
66976 Rodalben



Meisterhotline: 0170-3826790

# ME

mathiasedrich.de  
rwt magazin • pc • web • print



### RWT-Magazin

- gestaltung von anzeigen
- presseberichte
- farbanzeigen ohne aufpreis
- haushaltsverteilung
- auflage 25.000



### Gestaltung & Druck

- visitenkarten
- flyer
- briefpapier
- kopien bis A3
- einladungskarten



### PC-Service & WEB

- pc-service
- webseiten
- dsl installationen
- notebook reparaturen
- hilfe bei homebanking
- handyprobleme (android)
- datensicherung

& vieles  
mehr...



# Hotline

# 0176.

# 82381291

Termine NUR NACH  
TELEFONISCHER VEREINBARUNG

**RWT** 

baumbuschstraße 41  
66976 rodalben  
info@mathiasedrich.de

fon 06331.6980470  
fax 06331.6980471  
mobil 0176.82381291

# Mit dem (E-)Auto entspannt in den Urlaub

## Fahrzeugchecks vor dem Start sorgen für Sicherheit

Der Sommer ist da und die Hauptreisezeit steht vor der Tür. Laut einer aktuellen Studie fährt in Deutschland jeder zweite, also 50 Prozent, mit dem Auto in Urlaub. Gründe gibt es viele dafür. Zeit spielt oft eine Rolle, mit der Bahn an einen Urlaubsort zu fahren, dauert oft länger und ist auch meist teurer, besonders wenn man als Familie mit Kindern unterwegs ist. Und man hat am Ziel ein Auto zur Verfügung, ist mobil, ohne teuer einen Mietwagen mieten zu müssen.

■ Doch bevor man mit dem Auto in die Ferien, in den Urlaub fährt, sollte man seinem Fahrzeug einen gründlichen Fahrzeugcheck gönnen, um unliebsame Überraschungen zu vermeiden. Und sicherer fährt dann auch. Gleich vorweg: Prüfen Sie, ob eine reguläre Inspektion bevorsteht, und lassen Sie diese vor der Reise durchführen. Unabhängig davon: Überprüfen Sie den Reifendruck, abhängig von der Beladung. Zudem ist es ratsam, auch das Profil auf Beschädigungen zu prüfen. Und nicht vergessen den Ölstand zu prüfen. Bei Fahrten in den Süden muss das Kühlsystem des Motors Hochleistungen erbringen, achten Sie deshalb auf ausreichend Kühlflüssigkeit und überprüfen Sie das ganze Kühlsystem. Doch Vorsicht bei heißem Motor! Testen Sie alle Scheinwerfer, die Blinker und Rücklichter. Auch die Klimaanlage braucht ab und zu eine Wartung! Wischerblätter sollten im guten Zustand und genügend Scheibenwaschflüssigkeit vorhanden sein. ■ Werfen Sie zudem einen Blick auf das Erste-Hilfe-Set, prüfen sie das Verfallsdatum



■ Wer die Reise mit dem Elektroauto antritt, sollte dieses im Urlaubsland vor extremen Temperaturen schützen. Gut für den großen E-Auto-Akku ist es, diesen im optimalen Temperaturbereich zu halten. Bei Hitze parken Sie im Schatten oder in einer Garage, um die Batterie zu schonen. ■ Auch häufiges Schnellladen gilt es zu vermeiden, da dies die Batterie auf lange Sicht schädigen kann. Nutzen Sie stattdessen bevorzugt normale Ladestationen. Wenn möglich, nutzen Sie langsames Laden über Nacht, um die Batterie zu schonen. Auch das Fahrverhalten beeinflusst das Batterie-Management. Hohe Geschwindigkeiten und starkes Beschleunigen gilt es zu vermeiden, denn dadurch wird die Batterie mehr beansprucht und erwärmt sich schneller. Trotz Hitze: Nutzen Sie die Klimaanlage mit Maß und Ziel. Das Vorkühlen des Fahrzeugs beim Laden, kann hier helfen, Energie zu sparen. Und vermeiden Sie es generell, die Batterie ständig vollständig aufzuladen. Ein Ladestand von 80 Prozent ist für den täglichen Gebrauch

**Mit Sicherheit in die Ferien -  
unser Urlaubscheck macht's möglich!**

Autohaus  
**wagner**  
...wir halten Wort



Autohaus Wagner Pirmasens GmbH  
Pestalozzistraße 100 • 66953 PIRMASENS  
Telefon 06331/6087-0

[www.wagner-pirmasens.de](http://www.wagner-pirmasens.de)

und die Vollständigkeit. Warnwesten und Decken sollten für alle Mitfahrenden vorhanden sein. Wagenheber und Abschleppseil mitzuführen, ist auch nicht verkehrt.

■ Reisen werden vor allem mit Navigations-Apps geplant, doch ist es nie verkehrt, den guten alten Straßenatlas als „Backup“ an Bord zu haben. Und mit Blick auf Apps und Smartphone: Vergessen Sie nie, genügend Ladegeräte und entsprechende Kabel mit einzupacken!

meist ausreichend und schont den Auto-Akku.

■ Denken Sie auch beim E-Auto daran, die Service-Intervalle zu beachten und regelmäßige Wartungen durchführen zu lassen, um sicherzustellen, dass alle Systeme ordnungsgemäß funktionieren. Sich gut über die Infrastruktur der Ladegeräte im Urlaubsland, insbesondere über die Verfügbarkeit von Ladestationen zu informieren, versteht sich fast von selbst. Dann steht auch mit dem Elektroauto einer angenehmen Fahrt in den Urlaub nichts im Weg. Gute Reise!

Text: Red

**AUTO HAUCK**

67714 Waldfishbach-Burgalben  
Hauptstraße 100  
Telefon (0 63 33) 30 91

**KFZ-Werkstatt S. Jähde**  
Fröschenerstraße 90, 66987 Thaleischweiler-Fröschen • Tel. 06334 / 983400  
Altheim (Blieskastel) Niedhammerstraße 4 • Tel. 06844 / 9007812  
Mobil 0176 / 2518862 0

**KFZ-REPARATUREN ALLER FABRIKATE**  
KFZ-ERSATZTEIL-GROSSHANDEL • KFZ-AN-UND VERKAUF + NEUFahrzeuge  
REIFENSERVICE • GLAS-SERVICE • KFZ-AUFBEREITUNG • KLIMA-SERVICE

**Klimaanlagen-Service ab 49,00 €**

Wir machen auch HU und AU-Service. Sie haben ein Angebot?  
Vergleichen Sie! KFZ-Ersatzteile zu günstigen Preisen

**RENAULT RAFALE  
E-TECH FULL HYBRID**  
147 kW / 200 PS

Renault Rafale Techno E-Tech Full Hybrid 200  
**380 €** ab mtl. leasen

Renault Rafale E-Tech Full Hybrid 200: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 106; CO<sub>2</sub>-Klasse: C.  
Leasing: Fahrzeugpreis: 42.500 €. Leasingsonderzahlung: 4.500 €. Laufzeit: 60 Monate. Gesamtlauflistung 50.000 km. Monatsrate: 380 €. Gesamtbetrag: 27.300 €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkund/-innen von Mobilize Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S. A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2024. Abb. zeigt Sonderausstattung.  
• 20-Zoll-Leichtmetallräder Sonic • Adaptive LED Vision • openR link Infotainment-system mit 12-Zoll und Google Services • Einparkhilfe vorne, hinten und seitlich mit Rückfahrkamera • Keycard Handsfree

**AUTOHAUS WINNWA**  
Kompetenz und Flexibilität

Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG in Rodalben  
Schillerstraße 11  
[www.autohaus-winnwa.de](http://www.autohaus-winnwa.de)

# Der Mazda2 Hybrid 2024 - Kompakte Effizienz

- Effizienz und Agilität im B-Segment
- Leistungsverzweigtes Hybridsystem ermöglicht hohe elektrische Fahranteile
- Niedriger Schwerpunkt und sichere Fahreigenschaften dank fortschrittlicher Plattform

■ Der Mazda2 Hybrid (Energieverbrauch 3,8-4,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 87-97 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse: B-C, kombinierte Werte) ist das erste Modell des japanischen Automobilherstellers mit Vollhybridantrieb. Mazda bietet damit eine besonders effiziente Variante seines B-Segment-Modells an.

■ Zum Modelljahr 2024 stärkt der japanische Hersteller die Marken-DNA des Mazda2 Hybrid: Die neu gestaltete Frontpartie mit Kühlergrill im Kodo Design und neuem Stoßfänger weist den Mazda2 Hybrid auf den ersten Blick als Mazda aus und verleiht dem Fahrzeug mehr Eleganz und sportliche Präsenz. Auch das Heck vermittelt nun den markentypischen klaren Stil. Das Farbprogramm wird um die neue Außenlackierung Glass Blue erweitert.

■ Im Innenraum überzeugen neue und größere Anzeigen mit einfacher Ablesbarkeit und sorgen für ein modernes Ambiente. Neu sind eine 7- bzw. 12,3-Zoll großes Kombiinstrument hinter dem Lenkrad sowie ein 9- oder 10,5-Zoll großes Multimedia-Display im Zentrum der Armaturentafel.

■ Erweitert und der üblichen Mazda Struktur angepasst wurde zudem das Ausstattungsprogramm. Fünf Ausstattungslinien stehen für den Mazda2 Hybrid zur Wahl – von der bereits umfangreichen Basisausstattung PRIME-LINE (komb. Energieverbrauch 3,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 87 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse B) bis zur Topversion HOMURA PLUS (komb. Energieverbrauch 4,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 97 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse C). Die i-Activsense Fahrerassistenzsysteme wurden um neue Funktionen ergänzt. Dazu zählen unter anderem ein proaktiver Fahrerassistenz (PDA und ein Emergency Driving Stop System (EDSS), welches das Fahrzeug im Notfall automatisch zu einem sicheren Halt bringt.

■ Das leistungsverzweigte Vollhybridsystem des Mazda2 Hybrid umfasst unverändert einen 68 kW/92 PS starken 1,5-Liter-Dreizylinder-Benziner, einen Elektromotor mit 59 kW/80 PS und eine leistungsfähige

Lithium-Ionen-Batterie, die speziell im innerstädtischen Einsatz hohe elektrische Fahranteile ermöglicht. Damit verbindet der Mazda2 Hybrid die Vorzüge des rein elektrischen Fahrens mit uneingeschränkter Alltagstauglichkeit.

■ Bei einer Systemleistung von 85 kW/116 PS beschleunigt der Mazda2 Hybrid in 9,7 Sekunden von null auf 100 km/h, die Höchstgeschwindigkeit beträgt 175 km/h. Dabei ist das Fahrzeug äußerst effizient: Der Energieverbrauch liegt kombiniert bei nur 3,8-4,2 Liter je 100 Kilometer, was CO<sub>2</sub>-Emissionen von 87-97 g/km und CO<sub>2</sub>-Klassen B-C entspricht.

■ Beim Anfahren startet der Mazda2 Hybrid automatisch im nahezu lautlosen EV-Modus, ohne CO<sub>2</sub> zu emittieren. Im normalen Fahrbetrieb arbeiten Benzin- und Elektromotor für eine optimale Balance zwischen Leistungsentfaltung und Kraftstoffeffizienz möglichst effektiv zusammen. Die beim Bremsen entstehende kinetische Energie wird zurückgewonnen und in der Hochleistungs-Batterie gespeichert. Ein vom Motor angetriebener Generator hält den Ladezustand der Batterie konstant und der Mazda2 Hybrid muss daher nicht extern an einer Ladesäule geladen werden.

■ Mazda bietet für alle Neufahrzeuge eine mit sechs Jahren überdurchschnittlich lange Neuwagen-Garantie. Die Mazda 6-Jahres-Neuwagen-Garantie, die auf eine Gesamtfahrleistung von maximal 150.000 km begrenzt ist, ist eine Herstellergarantie und deckt im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur oder den Austausch des betroffenen Teils ab. Davon ausgenommen sind Verschleißteile.

### In fünf Ausstattungslinien verfügbar

■ Zum Modelljahr 2024 hat Mazda das Angebotsprogramm des Mazda2 Hybrid modifiziert und der von den anderen Mazda Modellen bekannten Struktur angepasst. Zur Wahl stehen die fünf Ausstattungslinien PRIME-LINE, CENTRE-LINE



## ENTDECKE DIE STADT NEU

### DER MAZDA 2 HYBRID



Erleben Sie mit dem Mazda2 Hybrid ein inspirierendes Fahrerlebnis in Ihrer Stadt. Sein intelligentes Vollhybridsystem minimiert Kraftstoffverbrauch und Emissionen bei maximalem Fahrspaß. Genießen Sie jede Fahrt in vollen Zügen und entdecken Sie Ihre Stadt neu.

Mtl. leasen  
ab € **188<sup>1)</sup>**

**6** JAHRE MAZDA GARANTIE

---

Energieverbrauch kombiniert: 3,8 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 87 g/km. CO<sub>2</sub>-Klasse: B. Weitere Informationen zur elektrischen Reichweite, Energiekosten, KFZ-Steuer und CO<sub>2</sub>-Kosten finden Sie unter [www.mazda.de/Energieverbrauch](http://www.mazda.de/Energieverbrauch).

1) Ein Privat-Leasing-Angebot (Kilometer-Leasing) der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für einen Mazda2 Hybrid Prime-Line 1.5 l VVT-i CVT (85 kW / 116 PS Benziner), bei € 188 monatlicher Leasingrate, € 5.000,00 Leasing-Sonderzahlung, 36 Monaten Laufzeit und 10.000 km Laufleistung pro Jahr. Bonität vorausgesetzt. Angebot ist gültig für Privatkunden und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar. Preise inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten. 6 Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter [www.mazda.de/garantie](http://www.mazda.de/garantie).  
Beispielfoto eines Mazda2 Hybrid, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

**ALWIN HÖFFNER GMBH**  
An den drei Eichen 2 · 66978 Clausen  
Tel. 06333/92180 · [www.mazda-autohaus-hoeffner-clausen.de](http://www.mazda-autohaus-hoeffner-clausen.de)

(komb. Energieverbrauch 3,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 87 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse B), EXCLUSIVE-LINE (komb. Energieverbrauch 4,0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 92 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse B), HOMURA (komb. Energieverbrauch 4,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 97 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse C Klasse C Klasse C Klasse C

■ Zusätzlich zum Ausstattungsniveau PRIME-LINE bietet die Ausstattungslinie CENTRE-LINE unter anderem beheizbare Vordersitze, Lederlenkrad und -schaltknäuf, einen Regensensor sowie 15-Zoll-Leichtmetallfelgen,

während die EXCLUSIVE-LINE mit einem schlüssellosen Zugangs- und Startsystem, einer Einparkhilfe vorne und hinten mit Bremsunterstützung, 16-Zoll-Leichtmetallfelgen, dem Spurwech-selassistenten (BSM), höhenverstellbaren Vordersitzen, einer Lenkradheizung und elektrisch anklappbaren Außenspiegeln punktet.

■ In der Version HOMURA kommen unter anderem 17-Zoll-Leichtmetallfelgen, LED-Haupt- und -Nebelscheinwerfer, LED-Blinkleuchten hinten, abgedunkelte hintere

Scheiben, eine LED-Ambientebeleuchtung, eine digitale Geschwindigkeitsanzeige im 7-Zoll-Format, Sportsitze sowie eine kabellose Lademöglichkeit für Smartphones hinzu. Das Topniveau HOMURA PLUS lässt mit einem Head-up Display, Navigationssystem mit 10,5-Zoll-Multimedia-Display mit sieben Jahren kostenlosem Karten-Update, 12,3-Zoll-Digitaltacho und Panorama-Glasdach keine Wünsche mehr offen.

Text: Mazda



## Klaus Stümper

AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG

Blümelstalstraße 59  
66953 Pirmasens  
Telefon (0 63 31) 9 91 00  
Fax (0 63 31) 9 91 01

INH. ANDREAS STÜMPER  
ZERTIFIZIERTE AUTO-  
UND SCHROTTVERWERTUNG



AUTO BERNDL

WIR KAUFEN IHR AUTO !

PS-BIEBERMÜHLE AN DER B270

TEL. 0 63 34 - 92 270 **4WD** **SUV**

[www.autoberndl.de](http://www.autoberndl.de)

HUMMER

## Stephanie Grimm Pilze...

### ...unerwünschte Bewohner in unserem Körper!

Zunächst einmal, wir alle haben Pilze in unserem Körper, sogenannte Hefepilze gehören zu der normalen Keimflora des Körpers. Wenn nun aber die Pilze überhandnehmen, die Besiedlung in einer geringen Keimzahl nicht nur in der normalen Darmflora vorkommt, sondern auch auf der Haut, den Nägeln, als Fußpilz oder auch als Vaginalpilz, dann können wir von einer Erkrankung sprechen.

#### Warum sind manche Menschen anfällig für eine zu hohe Pilzbelastung?



#### Praxis für Naturheilkunde Stephanie Grimm

Talstr.35, 66987 Thaleischweiler-Fröschen  
Telefon: 06334 - 9846561

www.stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com

- Stress, falsche Ernährung, schwaches Immunsystem, Störungen im Hormonsystem, Schwangerschaft, chronische Erkrankungen, etc., all dies kann zu einer Anfälligkeit führen.
- Die Betroffenen sind meistens übersäuert und bieten den Pilzen ein ideales Milieu zum Wachsen und schnellem Vermehren.

#### Mit welchen Symptomen macht sich eine Pilzerkrankung bemerkbar?

- Beim Hautpilz kann es zu rötlichen Verfärbungen kommen, Juckreiz, schuppige Haut, später auch rissig, Bläschenbildung, feuchtes

Aufweichen der Haut (Fußpilz), Haausfall bei Pilzerkrankungen der Kopfhaut.

#### Pilzerkrankungen vom Darm kann man durch folgende Symptome bemerken:

- Blähungen, Verstopfung, Durchfall, Darmkrämpfe, aufgetriebener Bauch, Juckreiz am After, wiederholter Genitalpilz, Müdigkeit, Heißhunger auf Süßes, Alkoholunverträglichkeit. Diese Symptome können selbstverständlicher auch auf andere Erkrankungen hinweisen. Daher sollte bei diesen Symptomen ein aussagekräftiger Stuhlbeleg im Labor erhoben werden um einen Überblick über die Beschaffenheit der Darmflora, Keimzahl der eventuell vorhandenen Pilze, Verdauungsrückstände und auch Entzündungsparameter zu erhalten. Oftmals findet man als Zufallsbefund beispielsweise auch noch eine entzündete Darmschleimhaut und Dysbiosen der Darmflora, darauf wuchert der Pilz am liebsten und

diese Befunde müssen selbstverständlich auch mitbehandelt werden.

#### Wie wird die Diagnose gestellt?

- Zunächst sollte eine ausführliche Anamnese erfolgen. Oft kann man vom Essverhalten schon die ersten Rückschlüsse ziehen. Eine körperliche Untersuchung mit Blickdiagnose der evtl. betroffenen Hautstellen und die Veranlassung eines aussagekräftigen Stuhltest ist obligat. Evtl. kann ein Abstrich erfolgen der im Labor untersucht wird.

#### Wie erfolgt die Therapie?

- Zunächst erfolgt eine Therapie mit Antipilzmitteln, wichtig ist auch die Ernährung anzupassen. Da sich der Pilz gerne von „Süß“ ernährt, sollte Zucker, süße Früchte, Lebensmittel mit Weißmehl, Produkte mit Hefe und Alkohol für die Dauer der Therapie gemieden werden. In meiner Praxis behandle ich grundsätzlich die Mundflora mit, da diese meistens auch mitbefallen ist. Wichtig ist in der Zeit auf eine sorgfältige Hygiene zu achten, die Zahnbürste sollte anfangs täglich, später alle 3 Tage ausgetauscht werden. Eine Unterstützung mit der Bioresonanztherapie kann sehr hilfreich, gerade in der Anfangszeit der Anti-Pilz-Behandlung und kann die Dauer der Therapie stark verkürzen.

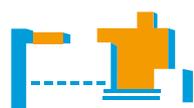
#### Was können Sie tun um eine Pilzerkrankung zu vermeiden bzw. vorzubeugen?

- Achten Sie auf sorgfältige Hygiene, stets gut abtrocknen, auch zwischen den Zehen. Pflegen Sie Ihre Haut mit feuchtigkeitsspendenden Produkten. Wechseln sie täglich Ihre Unterwäsche, Handtücher und Bettwäsche regelmäßig austauschen. Tragen Sie bequeme, luftdurchlässige Schuhe. Nehmen Sie nicht ohne zwingenden Grund Antibiotika ein, falls es sich nicht vermeiden lässt, besorgen Sie sich in der Apotheke ein sogenanntes Probiotikum um den Darm in der Zeit zu unterstützen. Ernähren Sie sich ausgewogen, möglichst wenig Zucker, Vollkornprodukte statt Weißmehl, mehr Gemüse, Obst in Maßen. Trinken Sie ausreichend, z.B. Wasser, ungesüßte Tees. Verzicht auf Alkohol und Nikotin. Sorgen Sie für ausreichend Schlaf, beim Schlafen regeneriert Ihr Körper am besten. Bewegen Sie sich regelmäßig an der frischen Luft, es braucht kein Hochleistungssport zu sein, spazieren gehen, Rad fahren, etc. ist völlig ausreichend um Ihr Immunsystem zu stärken. Zu guter Letzt: Reduzieren Sie Ihren Stress!
- Pilze gehören in großer Anzahl auf den Waldboden oder in die Pfanne und nicht in unseren Körper!

In diesem Sinne wünsche ich  
Ihnen einen gesunden Juli.  
Herzliche Grüße, Ihre Stephanie Grimm

### Aktuelle Veranstaltungen Städtisches Krankenhaus Pirmasens in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Patientenforum

02.07.24	Elternabend (Infos für Schwangere und werdende Väter inkl. Kreißaal- und Stationsführung)	19:00	Pirmasens
03.07.24	Vortrag „Würdevolle Begleitung und Schmerzfreiheit bis zuletzt ...“ zur Wiedereröffnung der Palliativstation Rodalben	18:00	Rodalben
08.07.24	Treffen der Grünen Damen und Herren	17:00	Pirmasens
09.07.24	Blutspendebus	10:00	Pirmasens
09.07.24	Treffen für Angehörige von Menschen mit psychischen Erkrankungen	17:00	Pirmasens
10.07.24	Vortrag „Radiologie – was ist das eigentlich?“	18:00	Pirmasens
13.07.24	Treffen der COPD-Selbsthilfegruppe	14:30	Pirmasens
15.07.24	Einladung zum Onko-Café	09:00	Pirmasens
16.07.24	Elternabend (Infos für Schwangere und werdende Väter inkl. Kreißaal- und Stationsführung)	19:00	Pirmasens
17.07.24	Treffen der Adipositas-Selbsthilfegruppe Pirmasens	18:00	Haus Meinberg
30.07.24	„Teddy-Klinik“ – kindgerecht konzipierter Kurs	11:00	Dynamikum

 **Städtisches  
Krankenhaus**  
Pirmasens gGmbH

**Förderverein**  
Patientenforum  
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.U.



Infos zu den Veranstaltungen: Uwe Bernhardt · Telefon 06331 714-3214 oder 714-0

# 40 Jahre und mehr im Rodalber Krankenhaus gearbeitet

## Rund 80 ehemalige Mitarbeitende kamen zum Treffen

Die Idee kam im Gespräch. Über 40 Jahre war Hannelore Däuber im Rodalber St.-Elisabeth-Krankenhaus in der Pflege im Dienst, meist in der Chirurgie, Helmut Dully war lange Jahre im Betriebsrat. Beide sind schon einige Jahre in Rente. Es wäre doch sehr schön, wenn sich viele, die damals lange im Krankenhaus tätig waren, mal treffen würden, zum Plaudern über alte Zeiten, auch um zu erfahren, wie es den Einzelnen gehe, dachte Däuber. Die beiden hörten sich um, aktivierten alte Kontakte und am Ende waren es fast 80 ehemalige langjährige Mitarbeitende und auch einige immer noch aktive Pflegekräfte aus allen Abteilungen des Rodalber Krankenhauses, die einem Treffen zusagten.

■ „Eine unglaubliche Zahl“, freute sich Däuber, die auch das Bedürfnis zeige, in Kontakt zu bleiben. Das Treffen fand im Hasenheim, dem Vereinsheim des KZV Rodalben-Heide, statt. „Die meisten, nun um die 80 Jahre alt, hatten 40 Jahre und mehr im Rodalber Krankenhaus zusammen gearbeitet“, sagt Däuber, und haben sich sehr gefreut, sich wieder mal nach langen Zeiten zu sehen und sich auszutauschen. „Natürlich war nicht immer die heile Welt unter uns und mit den Ordensschwestern, die dort arbeiteten“, sagte Däuber bei ihrer Begrüßung zu Beginn des Abends. Doch es habe immer einen Weg zum Frieden gegeben, so dass alle immer gerne zu Dienst kamen. „Wir alle wussten, wir haben Verantwortung nicht nur für die Patienten, sondern auch für unsere Kollegen und Kolleginnen“.

■ Gekommen war auch der ehemalige Hausmeister Peter Cronauer, der, so Däuber sich sehr über die Einladung gefreut hatte, und auch ehemaliger Krankenhauspfarrer. Zu

erzählen gab es viel, denn in den Jahrzehnten hat sich die Krankenhauslandschaft sehr verändert, auch in Rodalben.

■ Mit dem Weggang der Mellersdorfer Schwestern 2017, die das St. Elisabeth-Krankenhaus lange führten, endete beispielsweise eine über hundertjährige Geschichte für das Rodalber Haus. Sie stehe in Kontakt mit der ehemaligen Oberin Maria Trudhilde, sagte Däuber, die gerne eine Besuchsfahrt nach Mellersdorf organisieren möchte – vier der ehemaligen Schwestern, die lange in Rodalben Dienst taten, leben noch dort.

■ Die Reaktionen auf das Ehemaligen-Treffen seien sehr positiv gewesen, so Däuber, und verbunden mit dem Wunsch, ein solches zu wiederholen.

**Wer Interesse an einer Fahrt im Oktober nach Mellersdorf hat, kann sich bei Hannelore Däuber (06333/1756) oder Helmut Dully (06333/4422) melden.**



Text: Red, Fotos: Privat



## Ihr gutes Recht:

### Unfallflucht: Warum ein Zettel an der Windschutzscheibe nicht reicht

Der Cannabiskonsum in Mietwohnungen ist ein kontroverses Thema, das Mieter und Vermieter gleichermaßen betrifft. Während der Besitz und Konsum von Cannabis in Deutschland mittlerweile teilweise legalisiert wurde, können die Auswirkungen auf das Mietverhältnis durchaus weitreichend sein.

■ Beim Einparken und Rangieren passiert dies oft schneller als man denkt - eine Delle im Blech des Pkw auf dem Nachbarparkplatz. Typische Fälle von Unfallflucht mit Sachschaden sind in der Praxis Parkrempler oder abgefahrne Seitenspiegel. Und auch wenn es nur ein kleiner Blechschaden oder ein Kratzer im Lack ist: Wenn Sie an einem Unfall beteiligt waren und Sie sich vom Unfallort entfernt haben, ohne die Feststellung ihrer Personalien zu ermöglichen, können Sie sich der Fahrerflucht schuldig gemacht haben. Dies ist eine ernste Straftat und kann zu empfindlichen Geldstrafen und

sogar zu Freiheitsstrafen führen. Daneben gibt es meist ein Fahrverbot, bei größeren Schäden droht auch ein Entzug der Fahrerlaubnis. Außerdem werden Punkte in Flensburg im Fahrerlaubnisregister eingetragen.

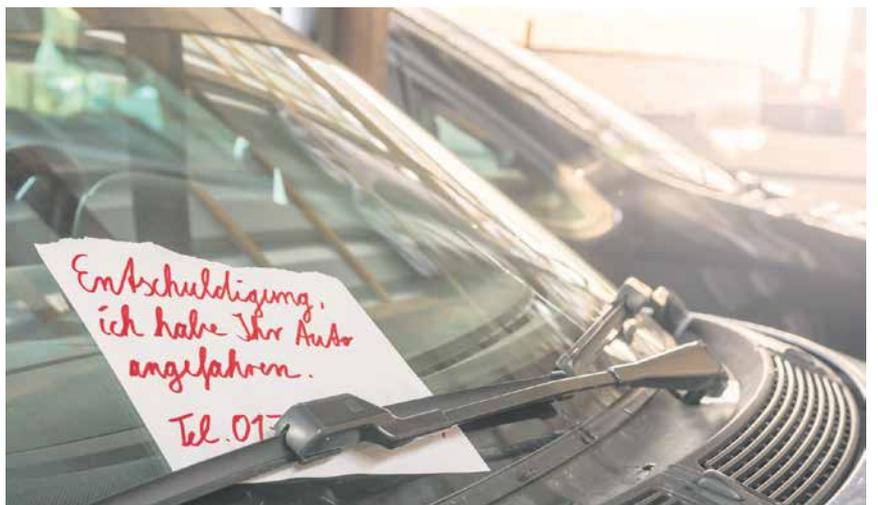
■ Wer den Schaden angerichtet hat, muss zunächst eine „angemessene Zeit“ auf den Fahrer des beschädigten Fahrzeugs warten. Wie lange genau, hat der Gesetzgeber nicht definiert. Taucht der Fahrer nicht auf, muss sich der Unfallverursacher bei der Polizei melden.

■ Wenn Sie sich, warum auch immer, vom Unfallort entfernt haben, ohne ihre Daten

zu hinterlassen, kann im Einzelfall eine Strafe verhindert, oder die Strafe erheblich gemindert werden, wenn man nachträglich dem Unfallgegner oder der Polizei den Unfall meldet und seine Personalien mitteilt.

#### Daher unser Rat für Sie:

■ Kontaktieren Sie eine Rechtsanwältin oder einen Rechtsanwalt, um die bestmögliche Verteidigung sicherzustellen.



### Kanzlei Weishaar

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben  
 Tel.: (06331) 141088-3 • Fax: (06331) 141088-4  
 E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de  
 www.kanzlei-weishaar.de  
 WhatsApp 0176/67698020





Bürgerhaus **Schuhfabrik**

**Kultur**  
 im Bürgerhaus Schuhfabrik  
**2024/2025**



Alle Veranstaltungen

**Wittener Kinder- und Jugendtheater**  
*Sean Nordquist*  
**Morgen Findus wird's was geben**



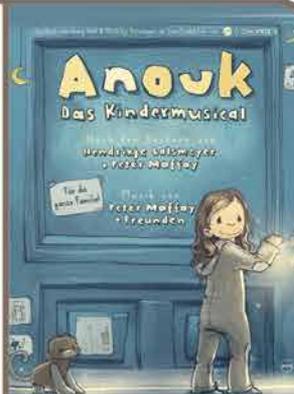
**Sonntag, 10. November 2024**  
 Bürgerhaus Schuhfabrik Wald Fischbach-Burgalben  
 Beginn: 15 Uhr • Info: [www.buergerhaus-schuhfabrik.de](http://www.buergerhaus-schuhfabrik.de)  
Reinverleiher: Maik Wagner Bestattungen, Hauptstraße 80, 66333 Rodalben, Tel. 06333 6029430  
 Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, Tel.: 06333 925168

**10. November 2024**  
**Morgen Findus wird's was geben-  
 Ein Kindermusical**

Man soll nie zu viel versprechen... Sonst geht es einem am Ende wie dem alten Pettersson. Seitdem er Findus vom Weihnachtsmann erzählt hat, hat der Kater nur noch einen Wunsch: dass der Weihnachtsmann auch zu ihm kommt! Weil Pettersson ihn nicht enttäuschen möchte entschließt er sich, eine „Weihnachtsmann-Machmaschine“ zu bauen. Ein Plan mit allerlei Tücken! Doch am Ende wird alles gut! – Und nicht nur das: Am Heiligen Abend erscheint ein Gast, mit dem nun wirklich niemand gerechnet hat... Eine lustig – besinnliche Weihnachtsgeschichte für groß und klein.

**08. Februar 2025**  
**ANOUK  
 Das Kindermusical**

Entdecken Sie das neue Kindermusical für die ganze Familie. Basierend auf den beliebten Kinderbüchern von Hendrikje Balmeyer und Peter Maffay entsteht derzeit eine beeindruckende Inszenierung für Kinder ab vier Jahren, dass große und kleine Entdecker in eine fantasievolle Welt voller Abenteuer entführt. Mit ihren Charakteren und faszinierenden Schauplätzen beflügelt die Bühnenschauplätze die Vorstellungskraft und stärkt den Glauben an die Kraft der Träume.



**08. Februar 2025**  
**Beginn: 16:00 Uhr**

**Kontakt:**  
 Bürgerhaus Schuhfabrik | Friedhofstraße 3  
 67714 Wald Fischbach-Burgalben  
 Telefon: 06333 925-221 | Fax: 06333 925-202  
 E-Mail: [buergerhaus-schuhfabrik@waldfischbach-burgalben.de](mailto:buergerhaus-schuhfabrik@waldfischbach-burgalben.de)

**Vorverkauf:**  
 Tickets online: [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
 in 67714 Wald Fischbach-Burgalben  
 Maik Wagner Bestattungen, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430  
 Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, Tel.: 06333 925168  
 (Nur EC-Kartenzahlung!)

Bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen  
 sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0631 - 37 01-6618

**Abendkasse:**  
 30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.  
 (Nur EC-Kartenzahlung!)

**Weitere Termine finden Sie unter**  
[www.buergerhaus-schuhfabrik.de](http://www.buergerhaus-schuhfabrik.de)



**Programm der Ortsgemeinde  
 Wald Fischbach-Burgalben**

03.07.2024

**Pirmasens.** Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit Rough Mix. Infos unter [facebook.com/vzeitpirmasens](https://facebook.com/vzeitpirmasens)

04.07.2024

**Pirmasens.** Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im Strecktalpark. Heute Tabata. Infos unter 06331/2394313 oder [sport@pirmasens.de](mailto:sport@pirmasens.de)

05.07.2024

**Pirmasens.** Bewegungsangebot für Senioren unter dem Motto Gemeinsam Fit von 14 bis 16 Uhr im Strecktalpark. Infos unter 01732459952

06.07.2024

**Hauenstein.** 06.07.2024 bis 07.07.2024. 50 Jahre PWV Wanderheim Dicke Eiche mit Livemusik. Infos unter [www.pwv-hauenstein.de](http://www.pwv-hauenstein.de)

**Hauenstein.** Lauer Sommerabend mit Dixieland aus der Reihe Kultur im Dorf ab 20 Uhr auf dem Lorenz-Wingerter-Platz. Eintritt frei.

**Hinterweidenthal.** Teufelstisch-Trail des SV Hinterweidenthal am Sportheim des SV Hinterweidenthal. Infos und Anmeldung unter [www.teufelstischtrail.de](http://www.teufelstischtrail.de)

07.07.2024

**Lemberg.** Turnfest an der Turnhalle Lemberg

10.07.2024

**Pirmasens.** Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit Pina Colada. Infos unter [facebook.com/vzeitpirmasens](https://facebook.com/vzeitpirmasens)

**Ruppertsweiler.** Sportfest des FC Ruppertsweiler am Sportplatz

11.07.2024

**Pirmasens.** Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im Strecktalpark. Heute Deep Work. Infos unter 06331/2394313 oder [sport@pirmasens.de](mailto:sport@pirmasens.de)

12.07.2024

**Gersbach.** 12.07.2024 bis 14.07.2024. Dorffest in Gersbach

**Landau.** 12.07.2024 bis 14.07.2024.

Landauer Sommer

**Hauenstein.** Afterwork am Schuhmacherdenkmal aus der Reihe Kultur im Dorf ab 18 Uhr auf dem Lorenz-Wingerter-Platz

**Obersimten.** 12.07.2024 bis 14.07.2024. Dorffest am Dorfplatz

13.07.2024

**Vinningen.** 13.07.2024 bis 14.07.2024. Sommerfest der Ortsgemeinde Vinningen

17.07.2024

**Pirmasens.** Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit The Red Couch. Infos unter [facebook.com/vzeitpirmasens](https://facebook.com/vzeitpirmasens)

18.07.2024

**Pirmasens.** Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im Strecktalpark. Heute Body Pump. Infos unter 06331/2394313 oder [sport@pirmasens.de](mailto:sport@pirmasens.de)

**Pirmasens.** Ein Ferientag im Pirmasenser Häusel. Mitmachangebot des Historischen Vereins Pirmasens für Kinder von 5-10 Jahren. Infos und Anmeldung unter 06331/842832 oder [normansalzmann@pirmasens.de](mailto:normansalzmann@pirmasens.de)

20.07.2024

**Windsberg.** 20.07.2024 bis 21.07.2024. Windsberger Worschtippel-Fest. Infos unter [musikturenps.de](http://musikturenps.de)

24.07.2024

**Pirmasens.** Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit Michael Zobeley & Dieter Geisinger. Infos unter [facebook.com/vzeitpirmasens](https://facebook.com/vzeitpirmasens)

**Ruppertsweiler.** Sportfest des FC Ruppertsweiler am Sportplatz

**Pirmasens.** Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im Strecktalpark. Heute Kickboxen. Infos unter 06331/2394313 oder [sport@pirmasens.de](mailto:sport@pirmasens.de)

**Pirmasens.** Aktionstag Demenz von 10 bis 14 Uhr auf dem Exerzierplatz. Infos unter 01732459952

**Zweibrücken.** 26.07.2024 bis

# SPENDE BLUT



## TERMINE:

**Thaleischweiler-Fröschen**  
**Mittwoch, 24.07.**

16:00 - 19:30 Uhr,  
 Dorfgemeinschaftshaus,  
 Hauptstr. 1  
 Bitte Termin reservieren!



**Trulben**  
**Donnerstag, 25.07.**

Trualhalle, Festplatz 1  
 16:30 - 19:30 Uhr  
 Bitte Termin reservieren!



28.07.2024. Stadtfest Zweibrücken in der Innenstadt. Infos unter [www.zweibruecken.de](http://www.zweibruecken.de)

27.07.2024

**Leimen.** Wissesfesd ab 16 Uhr am Sportplatz in Leimen

28.07.2024

**Deidesheim.** 28.07.2024 bis 02.07.2024. Fest um den Wein ab 17 Uhr in der Ortsmitte von Niederkirchen bei Deidesheim

31.07.2024

**Pirmasens.** Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit Flasback Oldieband. Infos unter [facebook.com/vzeitpirmasens](https://facebook.com/vzeitpirmasens)

SOZIALVERBAND

# VdK

ORTSGRUPPE RODALBEN

## Vortrag Weisser Ring

Themen unter anderem:  
 „Ohne Furcht im Alter“  
 „Betrüger am Telefon“

**Mittwoch  
14.30 Uhr 17.07.**

**Sportheim FC 06 Rodalben**

Nichtmitglieder sind  
herzlich willkommen!

Anmeldung erforderlich:  
 Helmut Schöfer

06333-6031317 / 0177-4410072

„Gräfensteiner Theaterspiele“ Das Kulturprogramm für Rodalben & die Südwestpfalz

**Samstag, 3. August, 19.00 Uhr**

## Gemeinsames Sommerfest mit dem Eine-Welt-Verein

Mundart- „Krimi- Lesung“ und Blues- Musik  
 mit Arnim Töpel (Heidelberg)  
 Bewirtung mit Canapes und Getränken

Innenhof des Dr.- Lederer- Hauses, Rodalben  
 (ausweichend im Kultursaal)



Vorverkaufsstellen:

Tourist- Info, Am Rathaus 9, Rodalben, Tel. 06331-23 41 80, Mail: [tourist@rodalben.de](mailto:tourist@rodalben.de). Nur bargeldlos!  
 Lotto Schneider (Tel. 06331-25 88 20), Hauptstraße 142, Rodalben sowie  
 Leseratte Hobbytique (Tel. 06331-1 64 17), Hauptstraße 130, Rodalben, Mail: [hobbytique@gmx.de](mailto:hobbytique@gmx.de)

# Die Johanniter

## Weiterbildung zum Pflegehelfer oder Ausbildung zur Pflegefachkraft

Der Regionalverband Westpfalz der Johanniter bietet ein umfassendes Bildungsprogramm im Pflegebereich an, das sowohl die Weiterbildung zum „Pflegehelfer kompakt“ als auch die Ausbildung zur „Pflegefachkraft“ oder zum „Altenpflegehelfer“ umfasst. Diese Bildungsangebote zielen darauf ab, den steigenden Bedarf an qualifizierten Pflegekräften zu decken und Interessierten eine fundierte Ausbildung in einem zukunftssicheren Berufsfeld zu ermöglichen.

### Weiterbildung zum Pflegehelfer (m/w/d)

■ Die Weiterbildung zum Pflegehelfer richtet sich an Personen, die einen ersten Schritt in den Pflegeberuf machen möchten. Es handelt sich um eine Basisqualifizierung, die auch für pflegende Angehörige interessant und hilfreich sein kann. Sie umfasst folgende Inhalte: Grundkenntnisse bei Hygienemaßnahmen, Hauswirtschafts- und Ernährungslehre, Kommunikation und Beschäftigung, Grundlagen der Lagerung und Mobilisation, Prophylaxen in der Pflege et cetera sowie einen vollständigen Erste-Hilfe-Kurs.

■ Das Angebot startet am Samstag, 07.09.2024 und findet an 5 Unterrichtstagen statt. Ein Teilnahmezertifikat belegt das erfolgreiche Absolvieren und eröffnet den Zugang zu Arbeitsmöglichkeiten im Pflegebereich. Für die Teilnahme fällt eine Gebühr von 575,- € inklusive Mittagessen und Unterrichtsmaterialien an. Die Weiterbildung findet im Bildungshaus Maria Rosenberg, Waldfischbach-Burgalben statt; eine Förderung über die Bundesagentur für Arbeit ist eventuell individuell zu beantragen.

### Ausbildung zum Altenpflegehelfer oder zur Pflegefachkraft (m/w/d)

■ Für diejenigen, die eine umfassendere und tiefgreifendere Ausbildung anstreben, bietet der Regionalverband Westpfalz der Johanniter die Ausbildung zur Pflegefachkraft an. Diese dreijährige, staatlich anerkannte Ausbildung kombiniert theoretischen Unterricht mit praktischen Einsätzen in verschiedenen Pflegeeinrichtungen. Die Ausbildung beinhaltet: das Pflegen hilfsbedürftiger (älterer) Menschen, das Beraten beispielsweise bei der Ernährung, das Dokumentieren des Pflegeaufwandes et cetera. Nach erfolgreichem Abschluss sind die Absolventen als Pflegefachkräfte qualifiziert und können in verschiedenen Bereichen des Gesundheitswesens tätig werden.

■ Die Ausbildung zum Altenpflegehelfer hingegen dauert nur ein Jahr und konzentriert sich auf die folgenden Inhalte: Medizinisches Versorgen hilfsbedürftiger (älterer) Menschen, Unterstützen bei der Körperpflege, Mitwirken bei der Pflegedokumentation. Auch hier ergeben sich im Gesundheitswesen vielfache Alternativen der Beschäftigung.

### Berufliche Perspektiven

■ Beide Bildungswege bieten hervorragende berufliche Perspektiven. Pflegehelfer können in Krankenhäusern, Pflegeheimen oder bei ambulanten Pflegediensten arbeiten und haben die Möglichkeit, sich weiterzubilden und beruflich aufzusteigen. Pflegefachkräfte genießen eine hohe Arbeitsplatzsicherheit und vielfältige Karrierechancen in der Pflegebranche, von der direkten Pflege bis hin zu leitenden Positionen und spezialisierten Fachgebieten.

■ Der Regionalverband Westpfalz der Johanniter unterstützt die Auszubildenden nicht nur durch eine qualitativ hochwertige, standardisierte Ausbildungsweise, sondern auch durch eine enge Begleitung und Beratung während des gesamten Ausbildungsprozesses. So genannte Praxisanleiter stehen jedem „Azubi“ zur Seite. So tragen die Johanniter maßgeblich dazu bei, die Qualität der Pflege in der Region zu sichern und engagierten Menschen einen sinnstiftenden Beruf zu ermöglichen.

## Die Johanniter in der Region Westpfalz

Aus Liebe zum Leben

Unsere ehrenamtlichen Projekte:

- Senioren-Café
- „Gemeinsam statt Einsam“
- „Alt und Allein“

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Regionalverband Westpfalz  
Kaiserstr. 53, 66955 Pirmasens  
Tel. 06331 21180  
www.johanniter.de/westpfalz



JOHANNITER



- Ambulante Pflege
- Pflegeberatung
- Hausnotruf

Auch zum Ausbildungsjahr 2024 stehen noch freie Ausbildungsplätze zur Verfügung.

Informationen unter: 06331 2118 0, Die Johanniter, Regionalverband Westpfalz, Kaiserstr.53, 66955 Pirmasens, www.johanniter.de/karriere

**Seniorenanlage**  
Haus Gräfenstein

www.haus-graefenstein.de

Die Seniorenanlage mit dem familiären Charakter

Vollstationäre Pflege  
Kurzzeitpflege  
Verhinderungspflege  
Tages- und Nachtpflege

Marie-Juchacz-Straße 46-48 · Rodalben-Neuhof · Tel. 06331 / 2316-0

**R-K-D** GmbH

Ihr Taxi in der  
Verbandsgemeinde  
Rodalben:

06331 - 14 02 43

von Mo-So von 6-21 Uhr für Sie da!

Clausen Leimen  
Donsieders Rodalben Merzalben

Individuelle Personenbeförderung  
 Krankenfahrten\*  
 Strahlenfahrten\*  
 Dialysefahrten\*  
 Kurierdienst  
 Einkaufsfahrten

\*alle Kassen & Berufsgenossenschaften

Rodalber Kurier-Dienst GmbH Tel: 0 63 31 / 14 02 43  
Hauptstr. 147a · 66976 Rodalben Fax: 0 63 31 / 14 02 44  
info@rodalber-kurier-dienst.de | www.rodalber-kurier-dienst.de

Telefon  
06331 -  
148860

**Der ASB - Hausnotruf**  
Sicherheit per Knopfdruck

Die große Hilfe für pflegende Angehörige

**Wir helfen hier und jetzt.**

**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund  
www.asb-ps.de

## Kino: Ich - Einfach unverbesserlich 4

■ Grus Tage als Superschurke scheinen gezählt. Denn auf einem Klassentreffen gerät er an Maxime Le Mal und Valentina, die so sehr an Grus Thron rütteln, dass dem nichts anderes übrig bleibt, als mit Hilfe von Anti-Verbrecher-Liga-Chef Silas Ramspopo ins

Zeugenschutzprogramm und damit die langweilige Vorstadt unterzutauen.

■ Doch das letzte Wort scheint noch nicht gesprochen. Immerhin ist Gru zusammen mit seiner Frau Lucy und den drei Töchtern Margo, Edith und Agnes kein zu unterschätzendes

Team und auch der jüngst geborene Gru Junior ist mit von der Partie. Auf den hat es Le Mal schließlich abgesehen und entführt ihn.

■ Zusammen mit seiner Familie begibt sich Gru auf eine abenteuerliche und verrückte Rettungsmission. Im Team sind auch die

Minions, die durch ein Superserum in fünf Mega Minions mit einzigartigen Kräften verwandelt wurden und für noch mehr Chaos sorgen!

**FSK noch unbekannt**  
11. Juli 2024 im Kino  
[www.filmstarts.de](http://www.filmstarts.de)



## Buch: Nationalmannschaft Entführt!

Die letzte Straßenmannschaft der Welt von Joachim Masannek (Autor), Jan Birck (Illustrator)

■ Die Wilden Fußball-Kerle wollen alles dafür tun, dass die Fans in Deutschland, wieder hinter ihrer Nationalmannschaft stehen und zum Sieg bringen. Nur so kann die EM ein zweites Sommermärchen werden.

■ Umso größer ist das Entsetzen, als die Medien berichten, dass die Nationalmannschaft entführt wurde.

Und dass eine Woche vor der Europameisterschaft. Doch als die Entführer sich melden, sind alle verblüfft weil die Kidnapper kein Geld fordern, sondern nur die richtige Antwort auf drei Fragen. Und entsetzt, weil nur eine einzige falsche Antwort dazu führt, dass die Nationalmannschaft nicht zurückkehren wird.

■ Die Zeit drängt und niemand außer den Wilden Kerlen erklärt sich bereit, dieses Risiko einzugehen. Sie recherchieren, diskutieren und zerstreiten sich über die möglichen Antworten. Doch als die Wilden Kerlen die Richtigkeit ihrer Antwort auf die dritte Frage beweisen müssen, wird das Spiel der Entführer zur wildesten

Herausforderung ihres Lebens. Die Wilden Kerle selbst müssen sich trauen, in die Trikots der Nationalmannschaft zu schlüpfen und deren Ehre zu verteidigen.

**Altersempfehlung:**  
ab 8 Jahren  
[www.amazon.de](http://www.amazon.de)



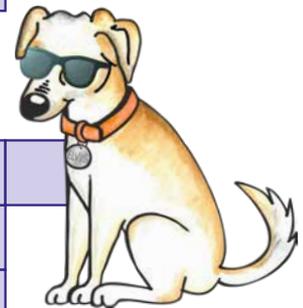
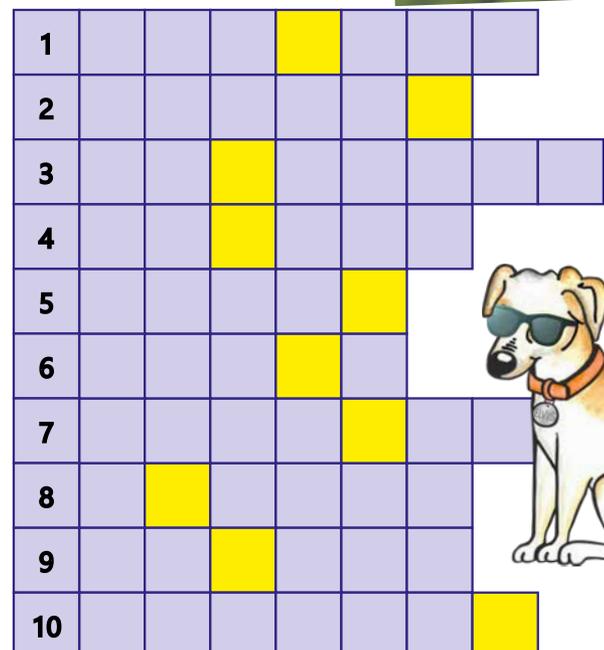


**Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Baumbuschstraße 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an [gewinnen@rwt-magazin.de](mailto:gewinnen@rwt-magazin.de) senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir drei Bücher „Nationalmannschaft ENTFÜHRT!“ von Joachim Masannek. Viel Spaß beim Rätseln!**

**Einsendeschluß ist am 10. Juli 2024.**

**Die Gewinner werden am 11. Juli 2024 unter [www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel](http://www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel) veröffentlicht!**

- 1) Wie lautet das 2. Wort im Titel unseres Kinotipps?
- 2) Wie lautet der Vorname von „Le Mal“?
- 3) Wohin taucht Gru ab?
- 4) Wer wird entführt? (Gru...)
- 5) Wofür sorgen die Mega Minions?
- 6) Wie lautet der Nachname unseres Buchtipp- Illustrators?
- 7) Was soll die EM werden (2.Wortteil)?
- 8) Um welche Meisterschaft geht es im Buch?
- 9) Was gehen die wilden Kerle ein?
- 10) In was müssen die Wilden Kerle schlüpfen?



Was ist der Unterschied zwischen einem Fußgänger und einem Fußballer? Der Fußgänger geht bei grün, der Fußballer bei rot.

## Ferrienschule bietet Lernförderung und verbessert Bildungschancen

Die Pirmasenser Volkshochschule (VHS) bietet in den letzten beiden Wochen der Sommerferien ein kostenloses Lernangebot für Kinder und Jugendliche an. Die Kurse in Deutsch, Mathematik und optional Englisch richtet sich an Schüler der Klassen 1 bis 10. Anmeldungen sind ab sofort möglich.



■ „Mit dem Programm Lernen in den Ferien bieten wir Mädchen und Jungen die Möglichkeit in kleinen Gruppen, frei von Leistungsdruck, unterrichtsnahe Inhalte zu wiederholen und bereits Gelerntes zu üben und zu vertiefen“, betont Beigeordneter Denis Clauer. Das Projekt wird vom rheinland-pfälzischen Bildungsministerium finanziell gefördert und in Zusammenarbeit mit dem Verband der Volkshochschulen in Rheinland-Pfalz umgesetzt. Bereits in den vergangenen vier Jahren war das Angebot einer Sommerschule in Pirmasens rege genutzt worden.

■ Der Unterricht in Kleingruppen mit maximal zehn Teilnehmern findet zwischen 12. und 23. August 2024 montags bis freitags jeweils von 9 bis 12.15 Uhr in der Volkshochschule in der Hans-Sachs-Straße statt. Inhaltlich geht es bei den freiwilligen Kursen vor allem um Deutsch und Mathematik, bei Bedarf wird Englisch als weiteres Fach angeboten. Als Tutoren fungieren Dozenten, die über die notwendigen fachlichen Kenntnisse und auch über die didaktischen Fähigkeiten verfügen, um die Teilnehmer erfolgreich unterstützen zu können.

■ Eine verbindliche Anmeldung für die Sommerschule ist ab sofort möglich. Die Frist endet am 5. Juli 2024. Im Internet unter [www.pirmasens.de/ferrienschule](http://www.pirmasens.de/ferrienschule) findet sich ein entsprechendes Formular. Eltern werden gebeten, das Dokument herunterzuladen, vollständig ausgefüllt und unterschrieben zurückzusenden – entweder postalisch an die VHS, Hans-Sachs-Straße 2, 66955 Pirmasens oder per E-Mail an [volkshochschule@pirmasens.de](mailto:volkshochschule@pirmasens.de). Für den Unterricht ist es sehr hilfreich, wenn auch die Schule bzw. die Lehrkraft das Formular mit entsprechenden Angaben ergänzt.

**Wichtig: Die Teilnahme am Förderunterricht umfasst pro Schulkind jeweils eine Woche – wahlweise der Zeitraum von 12. bis 16. August oder alternativ von 19. bis 23. August. Der bevorzugte Zeitraum kann auf dem Formular angekreuzt werden. Die Berücksichtigung der gewünschten Zeiträume erfolgt nach Datum der eingehenden Anmeldeformulare. Bis spätestens 7. August erhalten die berücksichtigten Schüler bzw. deren Eltern eine Teilnahmebestätigung der Volkshochschule.**  
[www.pirmasens.de/ferrienschule](http://www.pirmasens.de/ferrienschule)

cd-tipp

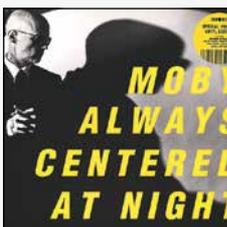
■ Ehrlich sind die aktuellen Band-Fotos von Deep Purple unbedingt. Die Musiker sind, bis auf den 2022 als Gitarrist eingestiegenen Simon McBride, alle weit über 70 und das sieht man auch. Die legendäre Band gibt sich mit dem Titel des brandneuen Albums etwas esoterisch: „=1“ bedeute, in einer komplexen Welt lasse sich alles am Ende auf eine einzige Essenz reduzieren. „Alles summiert sich zu eins.“



■ Den ureigenen Sound einer der berühmtesten, stilprägendsten Rockbands des Planeten versucht Deep Purple auch 56 Jahre nach dem ersten Album 1968 erlebbar zu machen und Sänger Ian Gillian macht auch mit 78 Jahren noch einen sehr guten Job. Altersmüde zeigen sich die Rocker absolut nicht: 60 Stationen zählt ihre aktuelle Welttournee, die sie am 19. Juli auch nach Dresden ans Elbufer führen. In der Mannheimer SAP-Arena werden sie am 22. Oktober auf der Bühne stehen.

■ Erhältlich als CD & Vinyl  
■ Ab 19.07. im Handel

■ Die Zusammenarbeit mit anderen Musikern bezeichnet Moby als roten Faden. Auch auf seinem neuen Album „Always Centered At Night“ stellt er bei allen 13 Tracks das Mikro Sängerinnen und Dichter zur Verfügung.

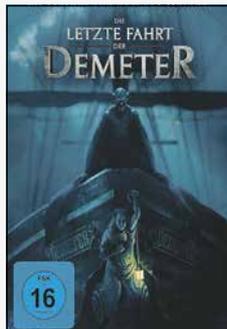


■ Jeder Song dieses Albums mit seinem perfekt produzierten Sound sei eine Liebeserklärung an die Musikszene New Yorks der späten 70er und frühen 80er, die Moby als Musiker stark prägten, schrieb die Kritik. Schon die ersten drei Tracks stehen für das Konzept des Albums. Auf das entspannte „On Air“ mit Serpentwithfeet folgt das Midtempo-Stück „Dark days“, mit Lady Blackbird. Und das „Where is your pride?“ des Dichters und Aktivisten Benjamin Zephaniah ist absolut Club-tauglich. Musik zu schreiben, die emotional, atmosphärisch und auch wunderschön sei, nannte Moby seine Intention für „Always Centered At Night“. Es ist ihm sehr gelungen.

■ Erhältlich als CD, Vinyl, MP3 & als Stream  
■ Bereits im Handel

streaming-tipp

Die Horrorfahrt der „Demeter“ - Klaustrophobisches Kammerspiel aus dem Dracula-Universum



■ Wer das Originalbuch „Dracula“ von Bram Stoker las, kennt das Kapitel „The Captain’s Log“. Dracula macht sich in 24 Holzkisten voller Heimaterde von Transsilvanien auf den Weg nach London, von Varna am Schwarzen Meer aus mit dem Schiff „Demeter“.

■ Regie führte der Norweger André Øvredal (Trollhunter, The Autopsy of Jane Doe), dem mit dem Film „Die letzte Fahrt der Demeter“ eine faszinierende Neuinterpretation des klassischen Dracula-Mythos gelang. Der Film konzentriert sich auf ein weniger bekanntes Kapitel in Stokers Roman, er erzählt die Geschichte der unheilvollen Reise des Schiffes. Øvredal hat seinen Film als dunkles Horrorkammerspiel inszeniert, das Kritiker wegen einiger Parallelen an Ridley Scotts „Alien“ erinnert. Besonders bemerkenswert ist die Darstellung Draculas, die eine unheimliche Präsenz im Film einnimmt. Inspiriert von der ikonischen Nosferatu-Figur, wie sie Friedrich Wilhelm Murnau schon 1922 in seinem Klassiker „Nosferatu – eine Symphonie des Grauens“ entwarf: Eine Schreckens-Kreatur mit überlangen Fingern samt den typischen Ohren und Flügeln einer überdimensionalen Horror-Federmaus.

■ Das Handelsschiff Demeter legt im Juli 1897 unter Führung ihres Kapitäns Elliot (Liam Cunningham) von Varna ab in Richtung England. Mit an Bord sind neben der weiteren Besatzung der Arzt Clemens und eine blinde Passagierin. Während der Überfahrt passieren äußerst merkwürdige Dinge. Nach und nach werden in stürmischen Nächten alle Fracht-Tiere an Bord, dann auch Männer der Crew getötet. Nur der Arzt erreicht am Ende England lebend. Regisseur Øvredal setzt die Story in klaustrophobisch-expressionistischen Bildern um, die unter die Haut gehen. Die letzte Fahrt der Demeter“ erzählt somit sehr gelungen eine bekannte Geschichte aus einer frischen Perspektive.

■ Als Stream auf Amazon.de ■ FSK: 16

kino-tipp

Im Doppelpack: Deadpool & Wolverine gemeinsam in Aktion



■ Die Figur Deadpool aus dem Marvel Cinematic Universum (MCU) mit Ryan Reynolds unter der Ganzkörpermaske hat viele Fans, und das ist nachvollziehbar. Der erste Deadpool kam 2016 in die Kinos und machte mit seinen satirischen Elementen und das Perfizieren vieler Superheldenfilme Furore. Deadpool 2 folgte 2018. Funktionierende Superheldenfilmserien sind aber auch Gelddruckmaschinen für die ausführenden Studios und die Hauptdarsteller.

■ Klar, dass mit Deadpool 3 die Folge fortgesetzt wird. Doch die Fans des schnodderig-großmäuligen Deadpool, der gerne die sogenannte vierte Wand durchbricht und direkt mit dem Publikum redet, mussten sechs Jahre auf den neuen Film warten, am 24. Juli kommt er unter der Titel Deadpool & Wolverine in die Kinos. Reynolds besteht nun seine Aktion-Abenteuer zusammen mit einem weiteren Marvel-Supercharakter, Wolverine aka Hugh Jackman. Wie man hört, sind die beiden auch privat Buddies, und schlagen nun gemeinsam für das Gute eine Schneise ins Böse der Welt.

■ Die beiden Charaktere sind absolut gegensätzlich angelegt, was zu einer unterhaltsamen Dynamik zwischen beiden führt. Die Zusammenarbeit der beiden steht deshalb auch im Mittelpunkt der Handlung mit viel Witz und spannender Action. Es gibt auch ein Wiedersehen mit einigen des bekannten Personals der beiden Vorläuferfilme, von Vanessa Carlyle und Colossus bis zu Negasonic Teenage Warhead und Blind Al. Ryan Reynolds wird an diesem Film gleich dreimal verdienen, denn er ist auch einer der Produzenten und schrieb mit am Drehbuch. Einnahmen wird Deadpool & Wolverine reichlich generieren. Erste Box Office-Prognosen gehen davon aus, dass Deadpool 3 am Startwochenende in den USA zwischen 200 und 235 Millionen Dollar einspielen könnte.

■ Bereits im Kino ■ FSK: 16

**FSE**  
FSE Frey GmbH

- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

Tschüss, es war schön mit dir!

Windows 11

Der Support für Windows 10 wird im Oktober 2025 eingestellt!

Wir aktualisieren Ihr System!

ab € 100,-

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ und mehr...

Reparaturen aller Marken

IHR EDV PARTNER

Rufen Sie uns an

PS = 50 95 20

FSE Frey GmbH  
Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens • Tel. 0 63 31 - 50 95 20  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi & Fr 9 - 17 Uhr • Do 9 - 14 Uhr • Sa 10 - 13 Uhr  
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

# Der Pienser

## Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Es gibt Momente, da scheint die Welt für uns Pfälzer stillzustehen, als hätte jemand die Pausentaste des Universums gedrückt, nur damit wir den Duft von Tannennadeln und die Melodien der Vogelgesänge in ihrer ungeborenen Reinheit genießen können. Der Pfälzer Wald, dieser uralte Wächter der Zeit, lädt uns ein, seine Geschichten zu entdecken. Geschichten von Freiheiten, die einst selbstverständlich waren, und von neuen Zeiten und neuen Regeln, die heute unsere Wanderwege säumen.

■ Stellen wir uns vor, ein Wanderer vor 50 Jahren, nennen wir ihn Karl, hätte sich auf den Weg gemacht. Mit einem Lächeln, das tief in seinen Bart eingewoben war, und einem Rucksack, der mehr Geschichten als Proviant enthielt, durchstreifte er die

schattigen Pfade des Pfälzer Waldes.

■ Die Regeln? Nun, es gab sie, aber sie waren so locker geschnürt wie seine Stiefel. Karl hatte die Freiheit, sein Lager aufzuschlagen, wo es ihm gefiel. Das Feuer, das er entfachte, um sich an kühlen Abenden zu wärmen,

war mehr ein Zeichen seiner Anwesenheit, als ein Anlass zur Besorgnis.

■ Man stelle sich vor, Karl begegnet einem Förster und fragt ihn: „Kann ich hier mein Lager aufschlagen?“ Der Förster, mit einem Augenzwinkern, antwortet: „Solange du die Bäume

nicht weckst, sind sie einverstanden.“ Die Natur war damals wohlwollender Gastgeber und die menschlichen Gäste respektvolle Besucher. Karl konnte seine Kanne im klaren Bach füllen und sich an den Früchten der Natur bedienen, ohne dass ihm ein Verbotsschild entgegengrinste. Es war eine Zeit, in der die Natur noch unberührt und der Mensch noch ein willkommener Gast war. Die Natur war seine Hausapotheke und sein Supermarkt zugleich.

■ Heutzutage jedoch trifft unser moderner Wanderer, nennen wir ihn Max, auf eine andere Realität. Der Pfälzer Wald hat sich in vielerlei Hinsicht verändert, nicht zuletzt aufgrund des menschlichen Einflusses und des gestiegenen Bewusstseins für Umweltschutz. Max muss nun auf den gekennzeichneten Wegen bleiben, und seine Feuerstelle ist längst durch den Gaskocher ersetzt worden. Ein Tribut an die Sicherheit und den Schutz der Natur. Wildcampen? Ein romantischer Gedanke, aber leider auch illegal. Max ist gezwungen, sich an die ausgewiesenen Campingplätze zu halten, die oft mehr mit Parkplätzen gemein haben als mit idyllischen Waldeinschnitten.

■ Es ist, als hätte die Natur einen restriktiven Club gegründet, und nur die Mitglieder mit den richtigen Genehmigungen dürfen teilnehmen. Die Veränderung der Wandererlaubnisse spiegelt die Verschiebung in unserer Beziehung zur Natur wider. Während Karl sich wie ein Teil des Waldes fühlte, ist Max mehr ein Besucher in einem gut organisierten Freiluftmuseum. Die Regeln und Vorschriften, die einst so locker waren, sind nun straff und klar definiert. Sie sollen die Natur schützen, aber auch die Wanderer selbst. Die Zeiten haben sich geändert, aber die Natur bleibt die gleiche, wenn wir sie respektieren.

■ Es scheint, dass die Waldwächter von heute eher Aufpasser in einem Naturreservat sind als freundliche Ratgeber. Die Regeln mögen strenger geworden sein, doch sie dienen einem höheren Zweck. Sie sind das unsichtbare Netz, das den Pfälzer Wald schützt, damit zukünftige Generationen die gleiche Schönheit erleben können, die Karl und Max genießen durften. Es ist ein Tanz

zwischen Freiheit und Verantwortung, ein Balanceakt, den wir meistern müssen.

■ Doch keine Sorge, es gibt noch immer Platz für das Abenteuer. Der Pfälzer Wald bietet versteckte Pfade, geheimnisvolle Ruinen und eine reiche Tierwelt. Für diejenigen, die sich an die Regeln halten, öffnet sich eine Welt voller Wunder und unvergesslicher Erlebnisse. Am Ende des Tages bleibt der Pfälzer Wald ein Ort der Magie und des Staunens. Die Regeln, so streng sie auch erscheinen mögen, sind unser Versprechen, diese Magie zu bewahren. Denn letztendlich sind wir alle Wanderer auf diesem Planeten, und es liegt an uns, sicherzustellen, dass die Wege, die wir gehen, auch für die kommenden Generationen offen und unberührt bleiben.

■ Kämen Karl als Wanderer der vorherigen Generationen mit dem heutigen Max zusammen, dann würden vielleicht beide gemeinsam über die Veränderungen lachen, während sie durch den Wald schlendern. Der eine mit seinem uralten Wanderstab, der andere mit seinen modernen Trekkingstöcken. Die Verbindung zur Natur, das Gefühl von Freiheit und die Freude am Entdecken, liebe Leserinnen und Leser, ist etwas, das weder Zeit noch Regeln jemals ändern können.

■ So sind wir ein Teil einer fortwährenden Geschichte, und es mag sein, dass der Geist aller Wandergenerationen noch immer durch die Wälder streift, sich an den kleinen Freuden des Lebens erfreut und die Natur in all ihrer Pracht bewundernd. Vielleicht macht es Sinn beim nächsten Mal im Pfälzer Wald innezuhalten und die Stille zu genießen und zu verstehen, dass die wahre Freiheit des Wanderns nicht in den Regeln oder der Ausrüstung liegt, sondern in der Fähigkeit, die Natur mit Respekt und Freude zu erleben. Der Pfälzer Wald bleibt ein Zeugnis dafür, dass die Natur uns immer wieder einlädt, ihre Schönheit zu entdecken und ihre Geschichten zu hören. Geschichten, die von Generation zu Generation weitergegeben werden, eingebettet in das leise Rauschen der Bäume und das sanfte Flüstern des Windes.

*In diesem Sinne, bis bald.  
Euer Pienser*

## Notdienste Apotheken

01.07.2024	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Riesweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
02.07.2024	Wasgau-Apotheke	Weißburger Str. 5	66994 Dahn	Tel.: 06391/2497
	Franken-Apotheke	Ixheimerstr. 174	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/15300
03.07.2024	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Kranich-Apotheke	Hauptstr. 119	66882 Hütschenhausen	Tel.: 06372/9969798
04.07.2024	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
05.07.2024	Easy-Apotheke	Zweibrücker Str. 230	66954 Pirmasens	Tel.: 06331/1400539
	Kranich-Apotheke	Hauptstr. 119	66882 Hütschenhausen	Tel.: 06372/9969798
06.07.2024	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
	Kranich-Apotheke	Hauptstr. 119	66882 Hütschenhausen	Tel.: 06372/9969798
07.07.2024	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
08.07.2024	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
09.07.2024	Schloß-Apotheke	Schloßplatz 12	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/79501-0
10.07.2024	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke OHG	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 55	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75303
11.07.2024	Hofenfels-Apotheke	Saarlandstr. 35	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/16933
12.07.2024	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Rats-Apotheke	Poststr. 5	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/41464818
13.07.2024	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
	Linden-Apotheke	Carl-Pöhlmann-Str. 8	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/43667
14.07.2024	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
	Rats-Apotheke	Poststr. 5	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/41464818
15.07.2024	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleisweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
16.07.2024	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
	Apotheke am Hallplatz	Hauptstr. 96	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75282
17.07.2024	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 55	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75303
18.07.2024	Kur-Apotheke	Weißburger Str. 9	66994 Dahn	Tel.: 06391/1451
	Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/3025
	Franken-Apotheke	Ixheimerstr. 174	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/15300
19.07.2024	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
	Vital-Apotheke im Mediceum	Kaiserstr. 171	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/61116111
20.07.2024	Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
21.07.2024	Easy-Apotheke	Zweibrücker Str. 230	66954 Pirmasens	Tel.: 06331/1400539
22.07.2024	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
	Wasgau-Apotheke	Weißburger Str. 5	66994 Dahn	Tel.: 06391/2497
	Pfalzgrafen-Apotheke	Rosengartenstr. 8	66482 Zweibrücken	Tel.: 06332/75698
23.07.2024	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
	Linden-Apotheke	Hauptstr. 21	66957 Trulben	Tel.: 06335/383
24.07.2024	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Riesweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
25.07.2024	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
	Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 5	66502 Hornbach	Tel.: 06338/809212
26.07.2024	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
	Kur-Apotheke	Weißburger Str. 9	66994 Dahn	Tel.: 06391/1451
	Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl	Tel.: 06371/3025
27.07.2024	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
28.07.2024	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
	Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 5	66502 Hornbach	Tel.: 06338/809212
	Kranich-Apotheke	Hauptstr. 119	66882 Hütschenhausen	Tel.: 06372/9969798
29.07.2024	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
30.07.2024	Apotheke am Jungfernsprung	Pirmasenser Str. 23b	66994 Dahn	Tel.: 06391/5603
	Laurentius-Apotheke	Hauptstr. 79	66497 Contwig	Tel.: 06332/996010
31.07.2024	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266



Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

[www.aponet.de](http://www.aponet.de)

### Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,  
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471  
Web: [www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)

E-Mail: [rwt@mathias-edrich.de](mailto:rwt@mathias-edrich.de)

V.i.S.D.P.: Mathias Edrich

Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Eurokala

Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,

VG Thaleisweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald

Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG

Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG

Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich

Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang

Anzeigenpreisliste: Nr. 2 gültig ab 01.01.2016

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

# BLUE STORE LAGERVERKAUF

ONLY

LTB

PADDOCK'S

BLEND

Wrangler



## Lange Einkaufsnacht in Dahn

### 5. Juli 2024

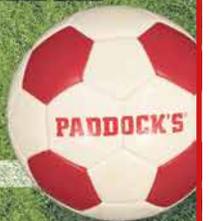


\*außer Lizenzprodukte

Ab 20 Uhr erhalten  
die ersten 10

**PADDOCK'S**

Kunden einen  
Fußball  
gratis!



Die Adresse für  
Damen- und  
Herren-Jeans!

## Dahn

Im Gerstel 2a

### Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 - 18.00  
Sa. 10.00 - 14.00



# LAGER

Shoes & Accessoires  
-No.6-

### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do & Fr  
10 -13 &  
14:30 -17 Uhr  
Mi & Sa  
10-13 Uhr

Kirchbergstr. 6 - Nähe Krankenhaus - Rodalben - 01 72 - 21 11 507

[www.shoes4comfort.de](http://www.shoes4comfort.de) | [www.lagerno6.de](http://www.lagerno6.de)

Lackner Outdoor Sandalen  
- Fanmeile geeignet!

**LACKNER**  
The Outdoor Experience

Unser  
Public Viewing  
Outfit

I ♥  
Germany



**DEUTSCHLANDS  
MEIST VERKAUFTE  
KLEINWAGEN**<sup>[1]</sup>



**O P E L**

Abb. zeigt limitiertes Sondermodell Corsa Yes mit Sonderausstattung.  
Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

## **DER OPEL CORSA YES / SAG #YES ZUM SONDERMODELL**

Die exklusive Sonderauflage von Deutschlands  
meistverkauften Kleinwagen<sup>[1]</sup> begeistert mit  
herausragenden Highlights:

- / Sportsitze in Stoff/ Premium-Lederoptik mit roten Akzenten
- / 7" Digitales Cluster
- / Innenraum-Dekore in Weiß
- / #Yes of Corsa-Emblem im Innenraum
- / Exklusive Rekord Rot-Lackierung
- / u.v.m.

### **UNSER LEASINGANGEBOT**

für den **Corsa YES, 1.2 Direct Injection Turbo 74 kW (100 PS), Start/Stop, Euro 6e, manuelles 6-Gang-Getriebe, Betriebsart: Benzin**

**MONATSRATE** **199,- €**

Kilometerleasing-Angebot: Leasingonderzahlung: 0,00 €, Gesamtbetrag: 9.552,00 €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 48, Anschaffungspreis: 20.677,82 €, Laufleistung (km/Jahr): 10.000, Überführungskosten: 890,00 € sind separat an Autohaus Schechter GmbH&Co.KG zu entrichten.

Ein unverbindliches Privatkunden-Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die Autohaus Schechter GmbH&Co.KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

Privatkundenangebot inkl. Händler-Gebrauchtwageneintauschprämie i.H.v. 2 % der UPE des Herstellers bei Kauf oder Leasing des Opel Neufahrzeugs und gleichzeitiger Inzahlungnahme eines mind. 6 Monate auf den Neufahrzeugkunden zugelassenen Altfahrzeugs der Marke Opel oder eines anderen Fabrikats, das nicht zum Stellantis-Konzern gehört. Ausgenommen sind alle Altfahrzeuge der Stellantis Marken. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Kombinierte Werte gem. WLTP: Kraftstoffverbrauch 5,3  
l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 120 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D

<sup>[1]</sup> Gemäß offizieller Zulassungstatistik des deutschen Kraftfahrt Bundesamt im Gesamtzeitraum 2022 und 2023.

Filiale Pirmasens

Maryland Avenue 4 - Automeile

66953 Pirmasens/Husterhöhe

Telefon 06331 5107-0

Filiale Rodalben

Eckstr. 12

66976 Rodalben/Neuhof

Telefon 06331 2328-0

autohaus  
**SCHECHECHTER**

GmbH & Co. KG

[www.schechter24.de/opel](http://www.schechter24.de/opel)